LIFETIME

NÁVOD K SESTAVENÍ

Dla języka polskiego, patrz strony 2.

Pre slovenský jazyk, viď strana 3.

A magyar nyelvű változatot lásd a 4. oldalon

DVOJITÝ KOMPOSTÉR



Kompostéry Lifetime® jsou navrženy tak, aby byly pevné a odolné. Snažíme se, aby sestavování bylo co možná nejlehčí, ale bez snížení kvality. Pokud se na něčem pozastavíte, máme nástroje, jak vám pomoci:

- **Sestavujte na rovném podkladu.**
- **Vezměte si na pomoc rodinu a známé**
  Sestavení by 2 lidem mělo trvat zhruba 1–2 hodin.

NÁŘADÍ, KTERÉ BUDETE POTŘEBOVAT



OBSAH

Seznam ikon....4
Varování a poznámky....5
Identifikátor dílů....6
Sestavení koše....8
Sestvení rámu....17
Sestavení víka....25
Další varování....28
Čištění a údržba....31

POTŘEBUJETE POMOCI? ŘEKNĚTE NÁM TO!

Naši experti v Lifetime vám nabízí rychlé odpovědi a výborný zákaznický servis.

Volejte na číslo: **+1-800-225-3865**
Pondělí – pátek: 7:00 – 17:00 hodin MST
Sobota: 9:00 – 13:00 hodin MST

Webové stránky: **www.lifetime.com/instructions**
Živá podpora chat: **www.lifetime.com/instructions**

ČÍSLO MODELU A ID PRODUKTU (pokud nás budete kontaktovat, budete potřebovat obě dvě)
Číslo modelu: 60072
ID Produktu:

LIFETIME

INSTRUKCJA MONTAŻU

Čeština viz strana 1.

Pre slovenský jazyk, viď strana 3.

A magyar nyelvű változatot lásd a 4. oldalon

KOMPOSTOWNIK PODWÓJNY



Konstrukcja kompostowników Lifetime® zapewnia ich dużą trwałość i wytrzymałość. Staramy się o zapewnienie łatwości montażu bez obniżania jakości produktu. W razie problemów mamy narzędzia, które mogą Ci pomóc:

- **Montaż przeprowadzić na płaskiej powierzchni.**
- **Zbierz przyjaciół lub osoby z rodziny**
  Montaż potrwa około 1–2 godzin, jeśli zajmują się nim 2 osoby.

WYMAGANE NARZĘDZIA



SPIS TREŚCI

Objaśnienie symboli.....4
Ostrzeżenia i uwagi.....5
Identyfikator części.....6
Montaż kosza.....8
Montaż ramy.....17
Montaż pokryw.....25
Dodatkowe ostrzeżenia.....28
Czyszczenie i pielęgnacja.....31

POTRZEBUJESZ POMOCY? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI!

Specjaliści ds. montażu firmy Lifetime zapewniają szybkie odpowiedzi i świetną obsługę klienta.

Call: **1-800-225-3865**
M–F w godz. od 7:00 do 17:00 czasu MST.
i Sob od 9:00 do 13:00 czasu MST

Internetowa: www.lifetime.com/instructions
Czat na żywo: www.lifetime.com/instructions

NR MODELU I IDENTYFIKATOR PRODUKTU (w przypadku kontaktu z nami oba są potrzebne)

Nr Modelu: **60072**

Identyfikator Produktu:

LIFETIME

POKYNY NA MONTÁŽ

Čeština viz strana 1.

Dla języka polskiego, patrz strony 2.

A magyar nyelvű változatot lásd a 4. oldalon

DVOJITÝ KOMPOSTÉR



Kompostéry Lifetime® sú navrhnuté tak, aby boli silné a odolné. Snažíme sa dosiahnuť čo najjednoduchšiu montáž bez obmedzenia kvality. Ak si neviete rady, máme dostupné nástroje, ktoré vám pomôžu:

- **Montáž na rovný povrch.**
- **Zapojte do činnosti priateľov a rodinu**
  Realizácia montáže by mala 2 osobám trvať asi 1–2 hodín.

POTREBNÉ NÁRADIE



OBSAH

Legenda k ikonám.....4
Výstrahy a upozornenia.....5
Označenie dielov.....6
Montáž koša.....8
Montáž rámu.....17
Montáž víka.....25
Doplňujúce varovanie.....28
Čistenie a údržba.....31

POTREBUJETE POMÔCŤ? POROZPRÁVAJTE SA S NAMI!

Zavolajte na číslo: **1-800-225-3865**
pondelok až piatok od 7:00 do 17:00 MST.
a sobota od 9:00 do 13:00 MST.

Web: **www.lifetime.com/instructions**
Aktívna komunikácia: **www.lifetime.com/instructions**

Odborníci na montáž zo spoločnosti Lifetime poskytujú rýchlu odozvu a fantastický zákaznícky servis.

Č. MODELU A ID PRODUKTU
(BUDETE ICH POTREBOVAŤ PRI KONTAKTE S NAMI)
Č. MODELU: **60072** *ID PRODUKTU:*

LIFETIME

Szerelési útmutató

Čeština viz strana 1.

Dla języka polskiego, patrz strony 2.

Pre slovenský jazyk, viď strana 3.

DUPLA KOMPOSZTÁLÓ



A Lifetime® komposztálókat úgy tervezték, hogy erősek és tartósak legyenek. Arra törekszünk, hogy az összeszerelés a lehető legkönnyebb legyen, de a minőség rovására nélkül. Ha valamelynél elakad, van eszközünk a segítségére:

- **Egyesítse sima alapon.**
- **Hívja segítségül családját és ismerőseit.** A összeszerelése 2 embernek körülbelül 1–2 órát vesz igénybe.

SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK



Tartalomjegyzék

Ikonok jegyzéke.....4
Figyelmeztetések és megjegyzések....5
Alkatrészazonosító.....6
A kosár összeszerelése.....8
A keret összeszerelése.....17
A fedél összeszerelése.....25
További figyelmeztetés.....28
Tisztítás és karbantartás.....31

A Lifetime szakértői gyors választ és kiváló ügyfélszolgálatot kínálnak Önnek.

Hívja a következő telefonszámot:
+1-800-225-3865
Hétfőtől péntekig: 7:00 – 17:00 óra MST
Szombat: 9:00 – 13:00 óra MST

Weboldal: **www.lifetime.com/instructions**
Élő csevegés támogatás: **www.lifetime.com/instructions**

Modellszám és termékazonosító (ha kapcsolatba lép velünk, mindkettőre szüksége lesz)
Modellszám: 60072
ITermékazonosító:

LEGENDA K IKONÁM / OBJAŚNIENIE SYMBOLI / LEGENDA K IKONÁM / IKONAJELMAGYARÁZAT



- Upozorňuje na zvlášť důležitou pasáž.
- Wskazuje, gdy należy zwrócić szczególną uwagę.
- Označuje venovanie špeciálnej pozornosti pri čítaní.
- Különösen fontos részt jelöl.



- Udává součásti potřebné v dané sekci.
- Wskazuje części, których należy użyć do danej sekcji.
- Označuje diely používané pre danú časť.
- Az adott szakaszban szükséges alkatrészeket adja meg



- Udává, že v dané sekci nejsou žádné součásti zapotřebí.
- Wskazuje, że dla danej sekcji nie są wymagane żadne części.
- Označuje, že pre danú časť nie sú potrebné žiadne diely.
- Azt jelzi, hogy az adott szakaszban nincs szükség alkatrészekre.



- Udává hardware potřebný v dané sekci.
- Wskazuje elementy montażowe potrzebne do danej sekcji.
- Označuje spojovacie prostriedky používané pre danú časť.
- Megadja az adott szakaszban szükséges hardvert.



- Udává, že na dané stránce není žádný hardware zapotřebí.
- Wskazuje, że dla danej strony nie są potrzebne żadne elementy montażowe.
- Označuje, že pre danú časť nie sú potrebné žiadne spojovacie prostriedky.
- Azt jelzi, hogy az adott oldalon nincs szükség hardverre.



- Udává nástroje potřebné v dané sekci.
- Wskazuje narzędzia potrzebne do danej sekcji.
- Označuje náradie používané pre danú časť.
- Megadja az adott szakaszban szükséges szerszámokat.



- U konkrétního kroku udává, zda použít elektrickou vrtačku.
- Wskazuje, czy na danym etapie używać wiertarki elektrycznej.
- Označuje používanie/nepoužívanie elektrickej vŕtačky počas určitého kroku.
- Megadja, hogy egy adott lépésnél kell-e elektromos fúrót használni.

čeština:

- **Nedodržení následujících upozornění může mít za následek vážné zranění nebo poškození majetku a ztrátu záruky.**
- V zájmu bezpečnosti se nepokoušejte tento výrobek sestavit jinak, než přesně podle návodu.
- Sestavujte na rovném podkladu.
- Pozor, při nadměrném utažení vrutů může dojít k poškození plastových součástí. Proto důrazně doporučujeme u vrtačky nastavit nízký kroutivý moment. Lze také použít křížový šroubovák číslo 2.
- K montáži je zapotřebí tří zdravých dospělých osob.
- Všichni, kdo se na montáži podílejí, musí stále nosit ochranné brýle.
- V blízkosti výrobku nepoužívejte ani neskladujte horké předměty.
- Řádné a úplné sestavení je nezbytné, aby při používání domku nedošlo k úrazu.
- **Většina zranění je způsobena nesprávným použitím nebo nedodržováním pokynů. Při používání výrobku buďte opatrní.**
- **Další varování jsou ke konci tohoto dokumentu.**

polski:

- **Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami oraz spowoduje unieważnienie gwarancji.**
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, nie należy montować tego produktu bez dokładnego przeczytania instrukcji.
- Montaż przeprowadzić na płaskiej powierzchni.
- Należy pamiętać, że elementy z tworzywa ulegną uszkodzeniu, jeśli śruby będą zbyt mocno dociskane. Aby uniknąć uszkodzeń, zdecydowanie zaleca się użyć wiertarki z niskim momentem obrotowym. Można również użyć śrubokręta krzyżakowego typu Philips #2.
- Montaż jest przeznaczony dla dwa dorosłych osób.
- Osoby uczestniczące w montażu powinny nosić okulary ochronne przez cały ten proces.
- Nie używać ani nie przechowywać gorących przedmiotów w pobliżu produktu.
- Prawidłowy i kompletny montaż jest konieczny do obniżenia ryzyka wystąpienia wypadków lub obrażeń ciała.
- **Większość obrażeń jest powodowanych przez nieprawidłowe użycie lub zaniechanie instrukcji. Podczas pracy z tym produktem należy zachować ostrożność.**
- **Pozostałe ostrzeżenia zamieszczono pod koniec instrukcji.**

slovenský:

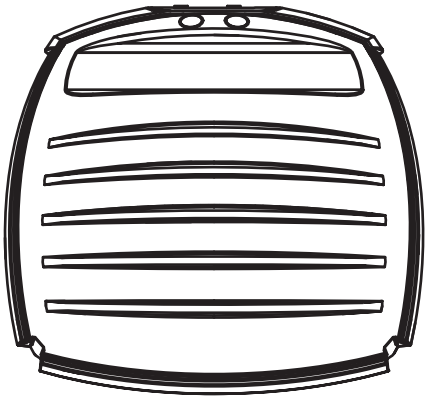
- **Opomenuti e dodržiavať ti eto výstrahy môže mať za následok vážne poranenie alebo poškodenie majetku a spôsobí skončenie platnosti záruky.**
- S cieľom zaisti ť bezpečnosť sa nepokúšajte tento produkt montovať bez dôsledného dodržiavania pokynov.
- Montáž na rovný povrch.
- Dávajte pozor na nadmerné uťahovanie skruti ek, čím môžete plastové diely poškodiť. Aby ste zabránili poškodeniu, dôrazne odporúčame používať vrták s nízkym nastavením krúti aceho momentu. Možno použiť aj krížový skrutkovač (Phillips) č. 2.
- Montáž musia vykonávať dva spôsobilé dospelé osoby.
- Každá osoba, ktorá sa zúčastňuje montáže, musí počas montáže používať ochranné okuliare.
- V blízkosti boxu nepoužívajte ani neskladujte horúce predmety.
- Správna a úplná montáž sú základom na zníženie rizika úrazu alebo poranenia.
- **Väčšia úrazov je spôsobená nesprávnym používaním a/alebo nedodržaním pokynov. Pri používaní tohto produktu dávajte pozor.**
- **Ďalšia varovania môžu byť uvedená na konci tohto návodu.**

Magyarul

- **Az alábbi figyelmeztetések be nem tartása súlyos sérülést, anyagi kárt vagy a garancia elvesztését okozhatja.**
- A biztonság érdekében ne kísérelje meg a terméket az útmutatóban leírtaktól eltérő módon összeszerelni.
- Sík felületen szerelje össze.
- Vigyázat, a csavarok túlhúzása a műanyag alkatrészek károsodását okozhatja. Ezért nyomatékosan javasoljuk, hogy fúró használatakor állítson be alacsony forgatónyomatékot. Használhat 2-es számú csillagcsavarhúzót is.
- Az összeszereléshez három egészséges felnőtt személy szükséges.
- Mindenkinek, aki részt vesz az összeszerelésben, folyamatosan védőszemüveget kell viselnie.
- A termék közelében ne használjon és ne tároljon forró tárgyakat.
- A helyes és teljes körű összeszerelés elengedhetetlen a fészer használat közbeni sérüléseinek elkerülése érdekében.
- **A legtöbb sérülést a helytelen használat vagy az utasítások be nem tartása okozza. A termék használata során legyen óvatos.**
- **További figyelmeztetések a dokumentum végén találhatók.**

IDENTIFIKÁTOR DÍLŮ / IDENTYFIKATOR CZĘŚCI / OZNAČENIE DIELOV / ALKATRÉSZ-AZONOSÍTÓ

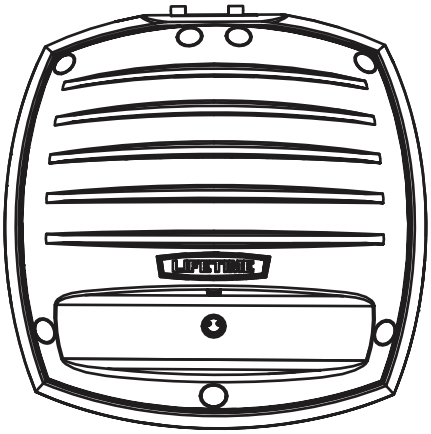
PLASTOVÉ DÍLY / CZĘŚCI Z TWORZYWA / PLASTOVÉ DIELY / MŰANYAG ALKATRÉSZEK



DBV (x2)



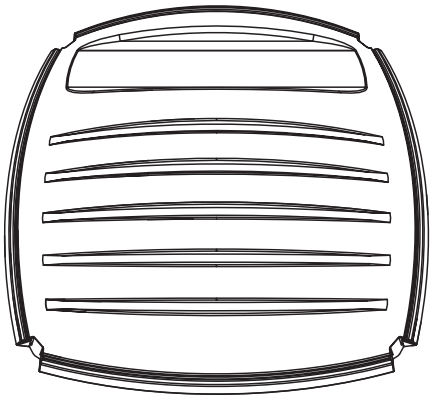
DCX (x16)



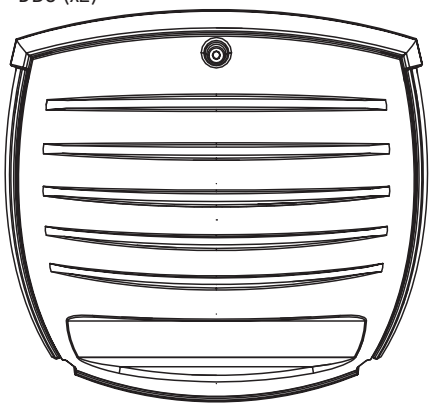
DBR (x2)



DBT (x4)

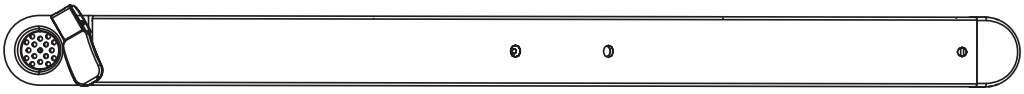


DBS (x2)

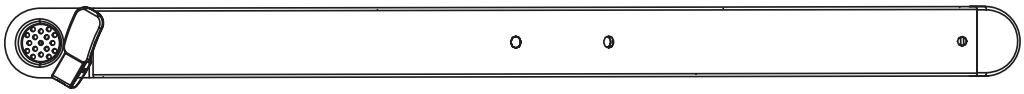


DBU (x2)

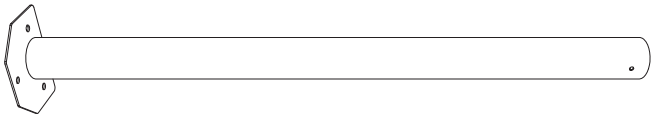
KOVOVÉ DÍLY / CZĘŚCI METALOWE / KOVOVÉ DIELY / FÉM ALKATRÉSZEK



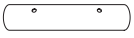
DEI (x1)



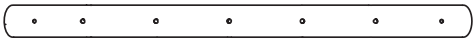
DUQ (x1)



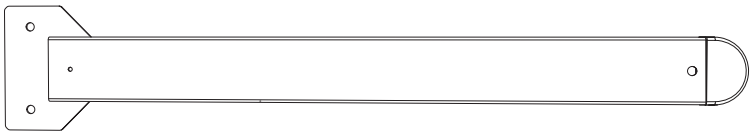
DEL (x1)



DEK (x1)



DCV (x2)



DEJ (x2)

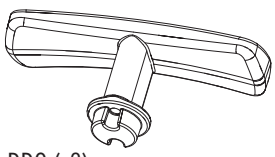


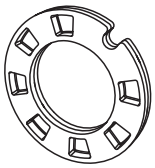
DEM (x1)

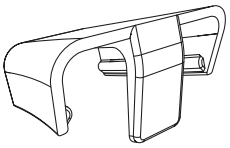
IDENTIFIKÁTOR DÍLŮ / IDENTYFIKATOR CZĘŚCI / OZNAČENIE DIELOV / ALKATRÉSZ-AZONOSÍTÓ

MALÉ ČÁSTI STAVEBNICE / ZESTAW MAŁYCH ELEMENTÓW / SÚPRAVA MALÝCH DIELOV / APRÓ ALKATRÉSZEK

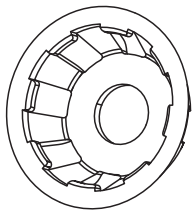


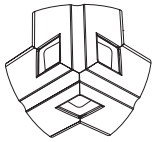

DDO (x2)

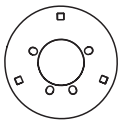

DDC (x4)

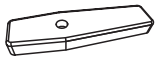

DEY (x1)

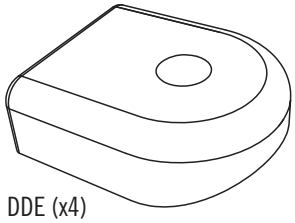

DDI (x2)

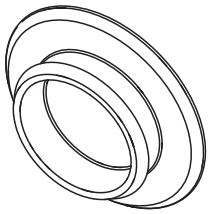

DDG (x6)

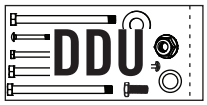

DDW (x8)


DCW (x4)


DDJ (x4)

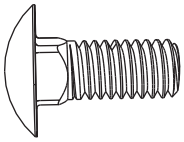

DDE (x4)

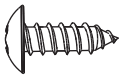

DDS (x6)



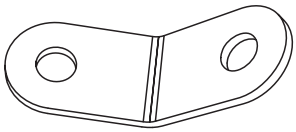
HARDWARU PRO ČÁST 1 / OSPRZĘT DLA SEKCJI 1 / SPOJOVACIE PROSTRIEDKY PRE SEKCIU 1 / RÖGZÍTŐELEMEK AZ 1. SZAKASZHOZ

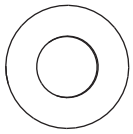
1


BIR (x12)


BBO (x16)

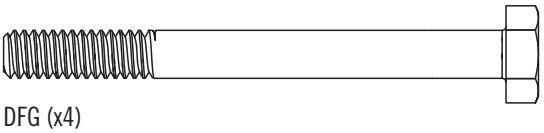

AAN (x12)

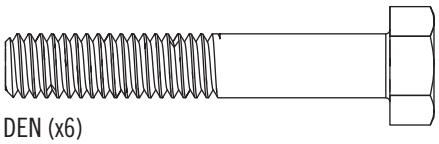

DEG (x8)

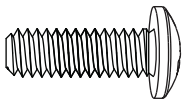

BHO (x12)

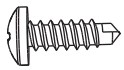
HARDWARU PRO ČÁST 2 / OSPRZĘT DLA SEKCJI 2 / SPOJOVACIE PROSTRIEDKY PRE SEKCIU 2 / RÖGZÍTŐELEMEK AZ 2. SZAKASZHOZ

2


DFG (x4)

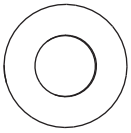

DEN (x6)


BFY (x6)


BHJ (x1)

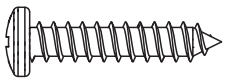

ADJ (x10)

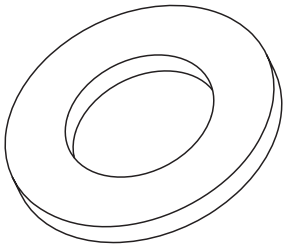

AAN (x6)


BHO (x12)

HARDWARU PRO ČÁST 3 / OSPRZĘT DLA SEKCJI 3 / SPOJOVACIE PROSTRIEDKY PRE SEKCIU 3 / RÖGZÍTŐELEMEK AZ 3. SZAKASZHOZ

3

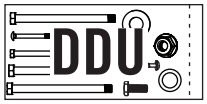

DDL (x4)


DDM (x2)

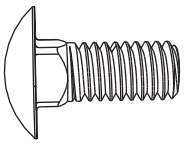
1 SESTAVENÍ KOŠE / MONTAŻ KOSZA / MONTÁŽ KOŠA / A KOSÁR ÉPÍTÉSE

POTŘEBNÝ SPOJOVACÍ MATERIÁL / WYMAGANE ELEMENTY ZŁĄCZNE / POŽADOVANÉ SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES RÖGZÍTŐELEMEK

Blistr / Blistra / Blistrového balenia / Bliszter



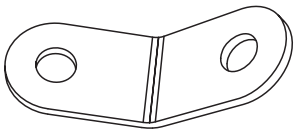
1



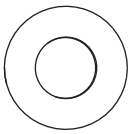
BIR (x12)



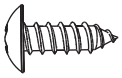
AAN (x12)



DEG (x8)



BHO (x12)

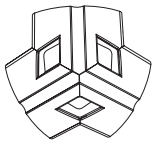


BBO (x16)

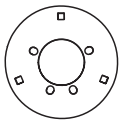
POŽADOVANÉ DÍLY / WYMAGANE CZĘŚCI / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK

Malé části / Małych elementów / Malých dielov / Apró alkatrészek





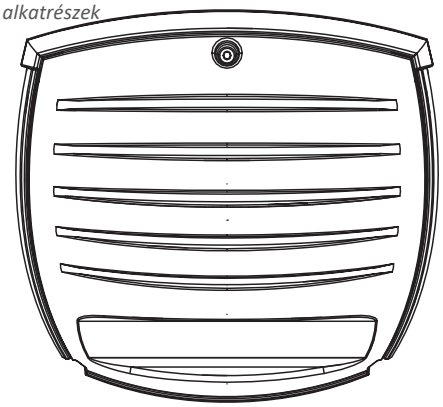
DDW (x8)



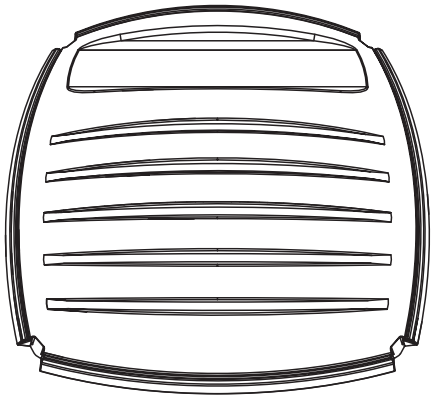
DCW (x4)



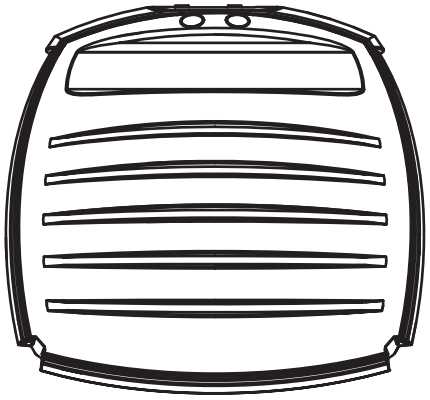
DCX (x16)



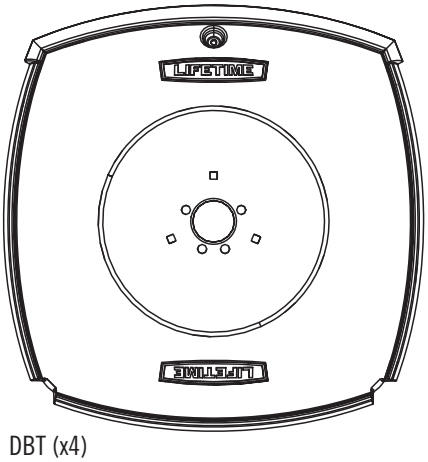
DBU (x2)



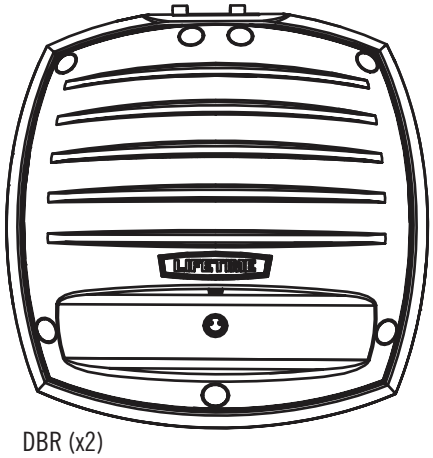
DBS (x2)



DBV (x2)

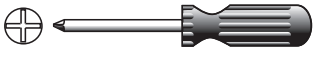


DBT (x4)



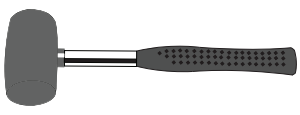
DBR (x2)

NÁŘADÍ, KTERÉ BUDETE POTŘEBOVAT / WYMAGANE NARZĘDZIA / POTREBNÉ NÁRADIE / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK





1/2" (13 mm)



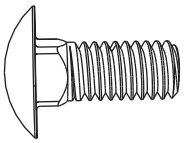


▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

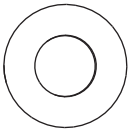
POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK



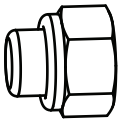
1/2"
(13 mm)



BIR (x12)



BHO (x12)

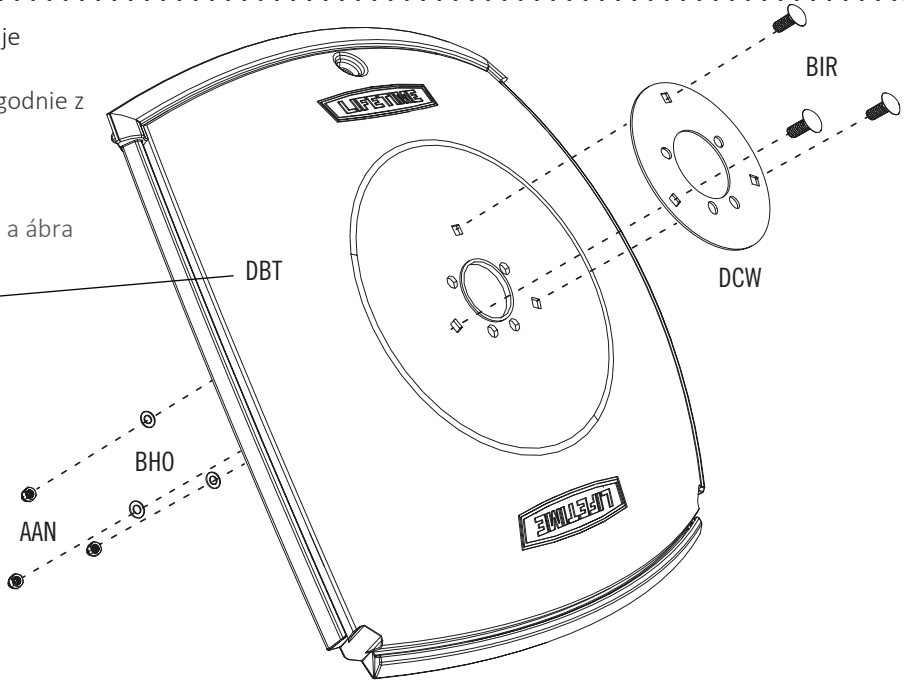


AAN (x12)

1.1

• Sestavte **boční panel (DBT)** tak, jak je zobrazeno.
• Zamontować **panel boczny (DBT)** zgodnie z ilustracją.
• **Bočný panel (DBT)** namontujte tak, ako je zobrazené.
• Építse össze az oldalsó panelt (DBT) a ábra szerint.

Poznámka: Všechny čtyři boční panely (DBT) vypadají jako tento. Postup opakujte u všech čtyř bočních panelů.
Uwaga: Wszystkie cztery panele boczne (DBT) wyglądają identycznie. Powtórzyć tę czynność dla wszystkich czterech paneli bocznych.
Poznámka: Všetky štyri bočné panely (DBT) vyzerajú ako tento. Tento krok opakujte u všetkých panelov.
Megjegyzés: Mind a négy oldalsó panel (DBT) így néz ki. Ismételje meg a folyamatot mind a négy oldalsó panelnél.



1.2

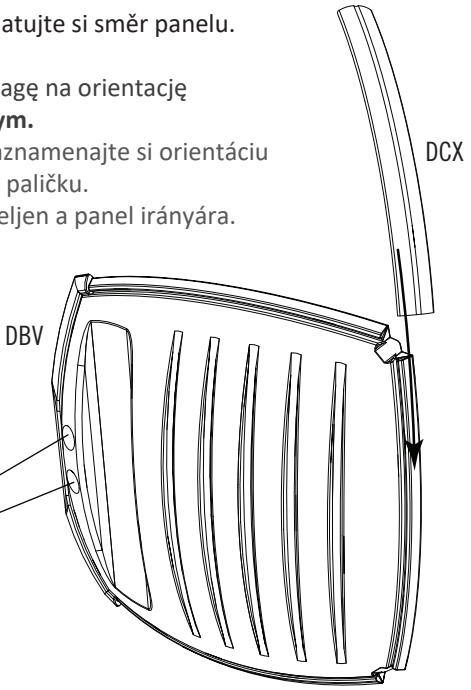
• Posuňte **konektor panelů (DCX)** na spodní část **zadního panelu (DBV)**–pamatujte si směr panelu. **Konektor možná bude potřeba do pozice doťuknout gumovou palicí.**
• Wsunąć **łącznik paneli (DCX)** od spodu na **panel dolny (DBV)** — zwrócić uwagę na orientację panelu. **Może być konieczne delikatne pobijanie łącznika młotkiem gumowym.**
• Posuňte **konektor panela (DCX)** do spodnej časti **zadného panelu (DBV)**–zaznamenajte si orientáciu panelu. K jemnému priklepnutiu konektora na miesto môžete použiť gumovú paličku.
• Csúsztassa a panelek csatlakozóját (DCX) a hátulsó panel (DBV) aljára – ügyeljen a panel irányára. Előfordulhat, hogy a csatlakozót gumikalapáccsal a helyére kell ütögetni.



DBV

Poznámka: Sestavení si můžete usnadnit, pokud postříkáte sestavované části nepřilnavým kuchyňským olejem.
Uwaga: Montaż można sobie ułatwić spryskując części olejem spożywczym w aerozolu.
Poznámka: Aby ste montáž zjednodušili, môžete k lubrikácii použiť nepriľnavý olej na varenie.
Megjegyzés: Az összeszerelést megkönnyítheti, ha az összeszerelendő részeket tapadásmentes sütőolajjal permetezi be





- *Dvě zástrčky*
- *Dwie zaślepki*
- *Dve zástrčky*
- *Két dugó*

▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK





1.3



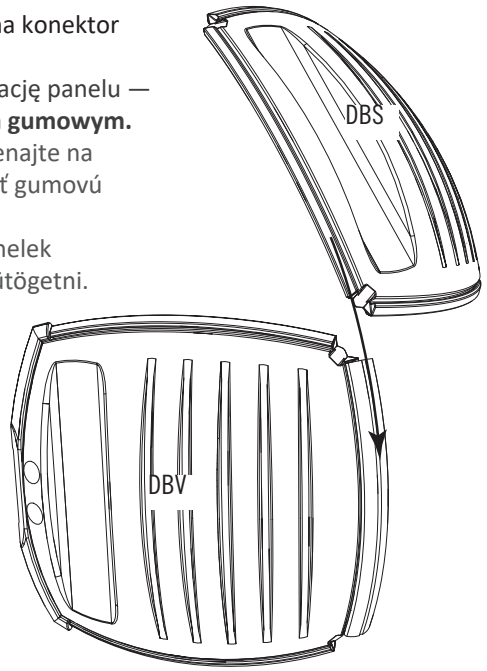
DBS

• Posuňte honí hranu **spodního panelu (DBS)**—pamatujte si směr panelu—na konektor panelu. **Panel možná bude potřeba do pozice doťuknout gumovou palicí.**

• Nasunąć krawędź górną **panelu dolnego (DBS)** — zwrócić uwagę na orientację panelu — na łącznik paneli. **Może być konieczne delikatne pobijanie panelu młotkiem gumowym.**

• Posuňte hornú hranu **predného panela (DBS)**–orientáciu paneli si zaznamenajte na konektor paneli. K jemnému priklepnutiu konektora na miesto môžete použiť gumovú paličku.

• Csúsztassa az alsó panel (DBS) felső élét – ügyeljen a panel irányára – a panelek csatlakozójára. Előfordulhat, hogy a panelt gumikalapáccsal a helyére kell ütögetni.



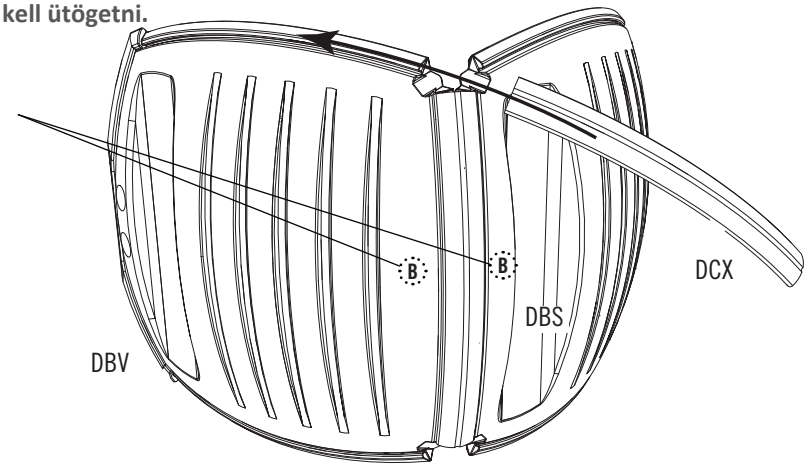
1.4

• Posuňte **konektor panelů (DCX)** na boční část **zadního panelu (DBV)**—pamatujte si směr panelů. **Konektor možná bude potřeba do pozice doťuknout gumovou palicí.**

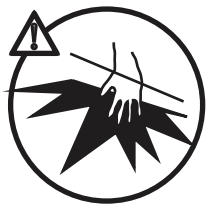
• Nasunąć **łącznik paneli (DCX)** na krawędź boczną **panelu tylnego (DBV)** — zwrócić uwagę na orientację panelu. **Może być konieczne delikatne pobijanie łącznika młotkiem gumowym.**

• Posuňte **konektor panela (DCX)** na stranu **zadného panela (DBV)**—Zaznamenajte si orientáciu panelu. **K jemnému priklepnutiu konektora na miesto môžete použiť gumovú paličku.**

• **Csúsztassa a panelek csatlakozóját (DCX) a hátulsó panel (DBV) oldalára – ügyeljen a panelek irányára. Előfordulhat, hogy a csatlakozót gumikalapáccsal a helyére kell ütögetni.**



- *Poznámka: „B“ v okolí rohu vnitřní plochy těchto dvou panelů naznačuje, že tyto dva rohy patří vedle sebe.*
- *Uwaga: Punkt “B” w pobliżu krawędzi powierzchni wewnętrznej tych dwóch paneli wskazuje, że obydwie krawędzie mają znaleźć się obok siebie.*
- *Poznámka: “B” vedľa okraja vnútorného povrchu týchto dvoch panelov označuje, že tieto dva okraje sú vedľa seba.*
- *Megjegyzés: A két panel belső felületének sarkánál látható „B” jelzi, hogy ez a két sarok egymás mellé tartozik*



▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK





1.5

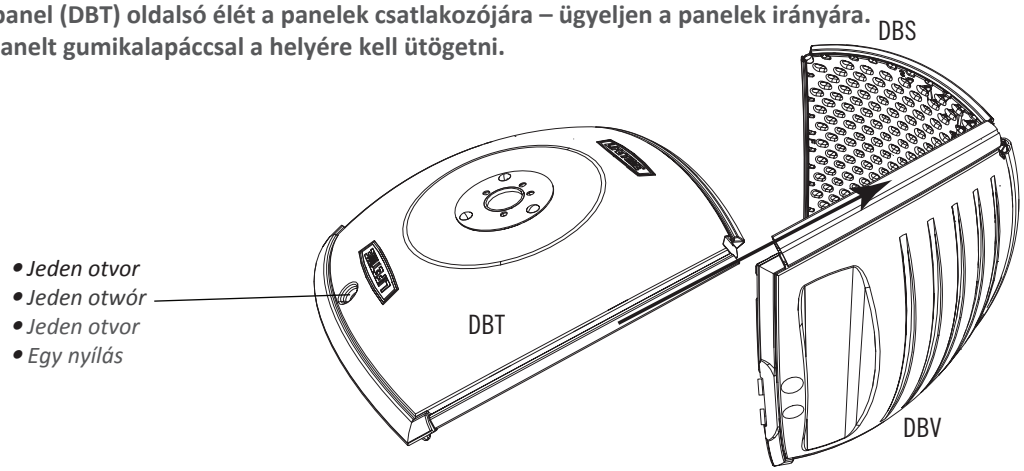


DBT

- Posuňte boční hranu **bočního panelu (DBT)** na konektor panelu - pamatujte si směr panelů. **Panel možná bude potřeba do pozice doťuknout gumovou paličí.**

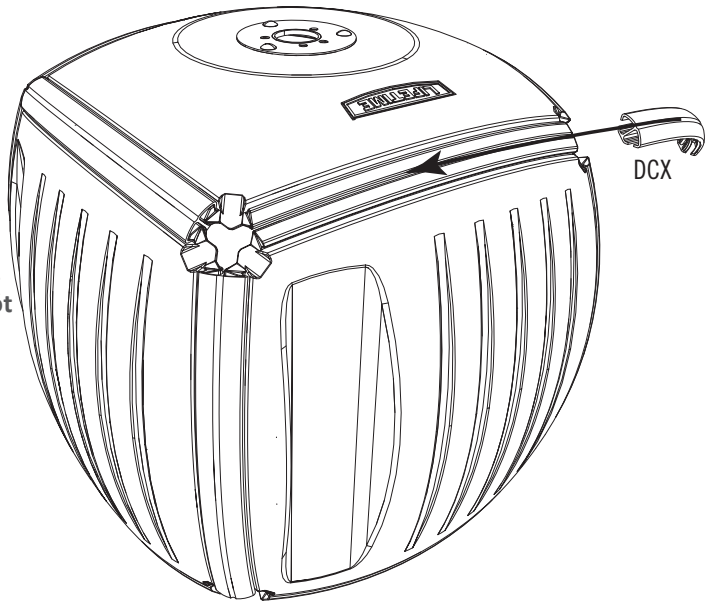
Nasuń krawędź boczną **panelu bocznego (DBT)** na łącznik paneli—zwróć uwagę na orientację paneli. **Może być konieczne delikatne pobijanie panelu młotkiem gumowym.**

- Bočnú hranu **bočného panela (DBT)** posuňte na konektor paneli - zaznamenajte si orientáciu panelu. **K jemnému priklepnutiu konektora na miesto môžete použiť gumovú paličku**
- **Csúsztassa az oldalsó panel (DBT) oldalsó élét a panelek csatlakozójára – ügyeljen a panelek irányára. Előfordulhat, hogy a panelt gumikalapáccsal a helyére kell ütögetni.**



1.6

- Posuňte **konektor panelu (DCX)** na hrany spodního a bočního panelu. **Konektor možná bude potřeba do pozice doťuknout gumovou paličí.**
- Nasuń **łącznik paneli (DCX)** na krawędzie panelu dolnego i paneli bocznych. **Może być konieczne delikatne pobijanie łącznika młotkiem gumowym.**
- Posuňte **konektor panela (DCX)** na hrany spodného a bočných panelov. **K jemnému priklepnutiu konektora na miesto môžete použiť gumovú paličku.**
- **Csúsztassa a panel csatlakozóját (DCX) az alsó és az oldalsó panel élére. Előfordulhat, hogy a csatlakozót gumikalapáccsal a helyére kell ütögetni**





▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

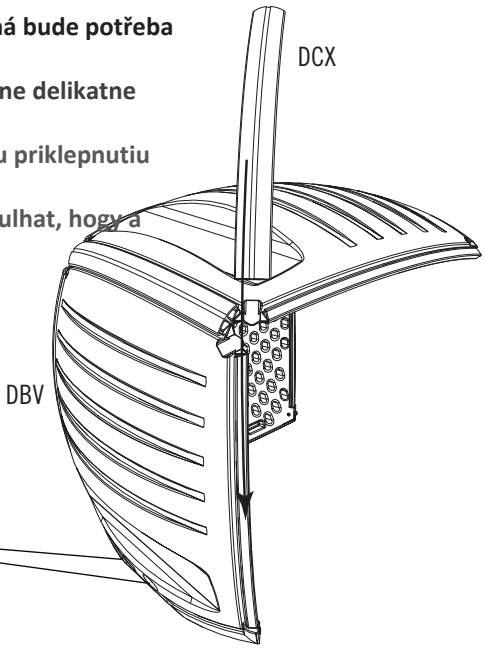
POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK

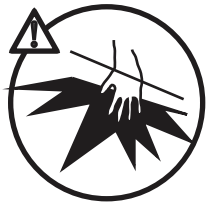




1.7

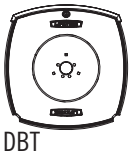
- Posuňte **konektor panelu (DCX)** na hranu zadního panelu. **Konektor možná bude potřeba do pozice doťuknout gumovou palicí.**
- Nasuň **łącznik paneli (DCX)** na krawędź panelu tylnego. **Może być konieczne delikatne pobijanie łącznika młotkiem gumowym.**
- Posuňte **konektor panela (DCX)** na hranu zadného panelu. **K jemnému priklepnutiu konektora na miesto môžete použiť gumovú paličku.**
- **Csúsztassa a panel csatlakozóját (DCX) a hátulsó panel élére. Előfordulhat, hogy a csatlakozót gumikalapáccsal a helyére kell ütögetni**





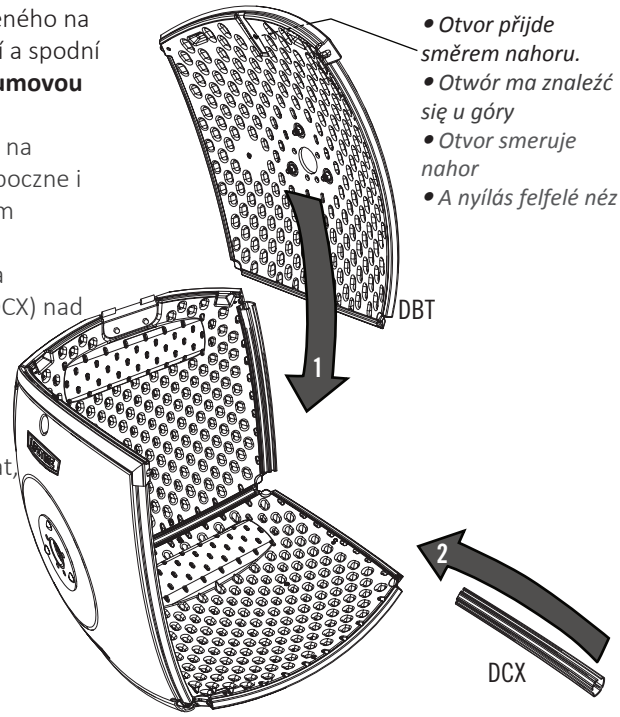
- *Dvě zástrčky*
- *Dwie zaślepki*
- *Dve zástrčky*
- *Két dugó*

1.8



DBT

- Posuňte druhý **boční panel (DBT)** do konektoru panelu umístěného na zadním panelu. Poté posuňte **konektor panelu (DCX)** přes boční a spodní panely. **Konektor možná bude potřeba do pozice doťuknout gumovou palicí.**
- Wsuń drugi **panel boczny (DBT)** w łącznik paneli znajdującysię na panelu tylnym. Następnie nasuń łącznik paneli (DCX) na panele boczne i dolny. Może być konieczne delikatne pobijanie łącznika młotkiem gumowym
- Posuňte druhý bočný panel (DBT) na konektor panelu, ktorý sa nachádza na zadnom paneli. Potom posuňte konektor panela (DCX) nad bočné a spodné panely. K jemnému priklepnutiu konektora na miesto môžete použiť gumovú paličku
- Csúsztassa a második oldalsó panelt (DBT) a hátulsó panelen elhelyezett panelcsatlakozóba. Ezután csúsztassa a panelcsatlakozót (DCX) az oldalsó és az alsó panelre. Előfordulhat, hogy a csatlakozót gumikalapáccsal a helyére kell ütögetni



▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK





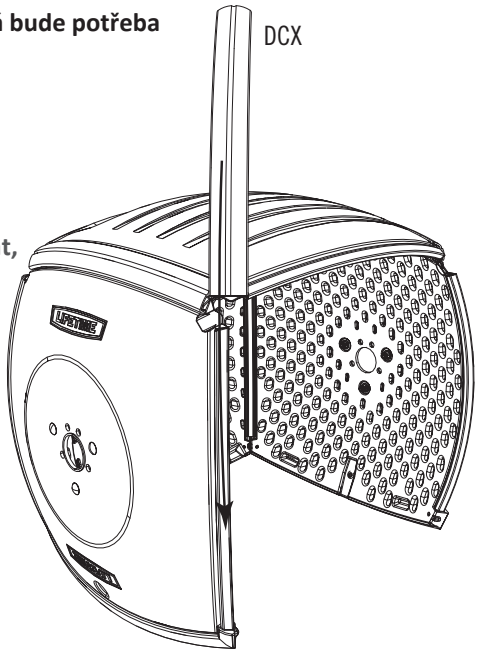
1.9

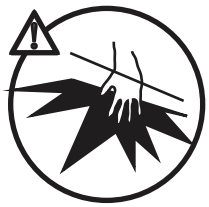
• Posuňte **konektor panelu (DCX)** na hranu bočního panelu. **Konektor možná bude potřeba do pozice doťuknout gumovou palicí.**

• Nasuń **łącznik paneli (DCX)** na krawędź panelu bocznego. **Może być konieczne delikatne pobijanie łącznika młotkiem gumowym.**

• Posuňte **konektor panela (DCX)** na hranu bočného panelu. **K jemnému priklepnutiu konektora na miesto môžete použiť gumovú paličku.**

• **Csúsztassa a panel csatlakozóját (DCX) az oldalsó panel élére. Előfordulhat, hogy a csatlakozót gumikalapáccsal a helyére kell ütögetni.**





1.10

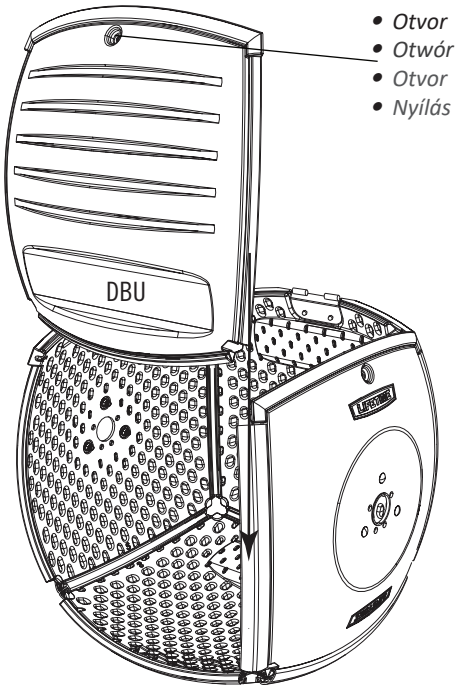


• Posuňte **přední panel (DBU)** do konektoru panelů umístěného na bočním panelu - pamatujte si směr panelu. **Konektor možná bude potřeba do pozice doťuknout gumovou palicí.**

• Wsuń **panel przedni (DBU)** do łącznika paneli znajdującego się na panelu bocznym—zwróć uwagę na orientację panelu. **Może być konieczne delikatne pobijanie łącznika młotkiem gumowym.**

• Posuňte **predný panel (DBU)** do konektora panelu, ktorý sa nachádza na bočnom paneli - zaznamenajte si orientáciu panelu. **K jemnému priklepnutiu konektora na miesto môžete použiť gumovú paličku.**

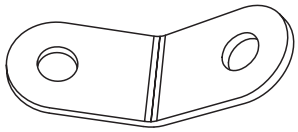
• Csúsztassa elülső panelt (DBU) az oldalsó panelen elhelyezett panelek csatlakozójába – ügyeljen a panel irányára. Előfordulhat, hogy a csatlakozót gumikalapáccsal a helyére kell ütögetni



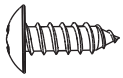
▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK





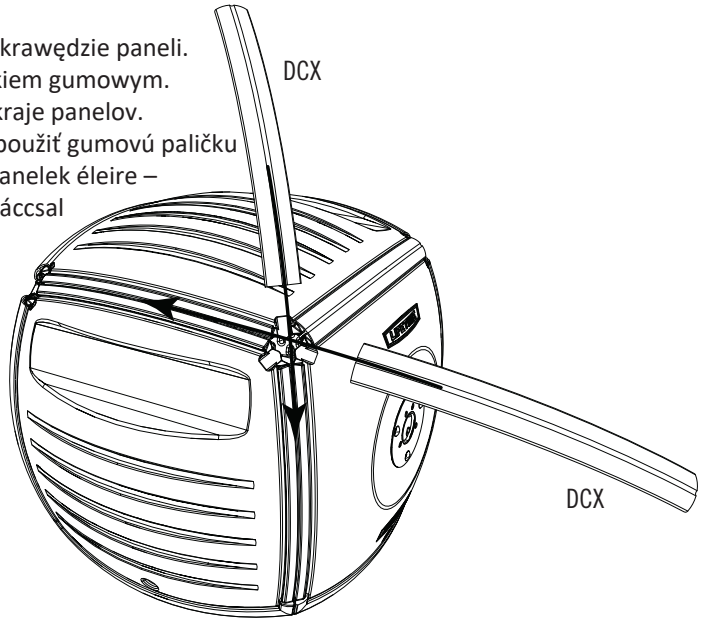
DEG (x8)



BBO (x16)

1.11

• Posuňte poslední dva konektory panelů (DCX) na hrany panelů - jeden po druhém. Konektor možná bude potřeba do pozice doťuknout gumovou palicí.
• Nasuń po kolei dwa ostatnie łączniki paneli (DCX) na krawędzie paneli. Może być konieczne delikatne pobijanie łącznika młotkiem gumowym.
• Posledné dva konektory panela (DCX) presuňte na okraje panelov. K jemnému priklepnutiu konektora na miesto môžete použiť gumovú paličku
• Csúsztassa a maradék két panelcsatlakozót (DCX) a panelek éleire – egyenként. Előfordulhat, hogy a csatlakozót gumikalapáccsal a helyére kell ütögetni

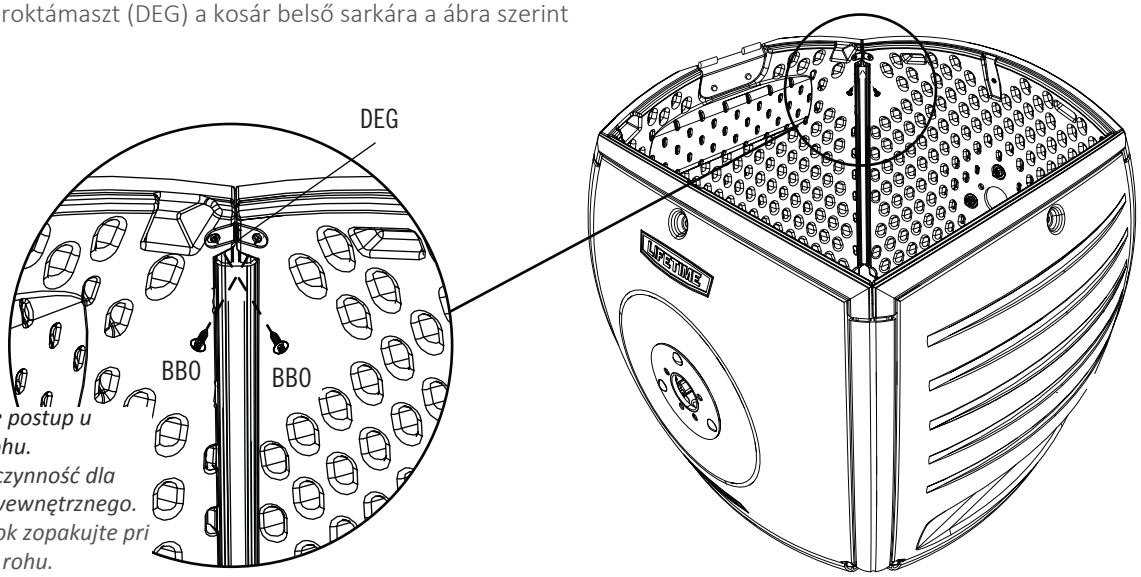




1.12



• Připevněte **rohovou podpěru (DEG)** na vnitřní roh koše tak, jak je zobrazeno.
• Załóż **wspornik narożny (DEG)** na narożnik wewnętrzny kosza zgodnie z ilustracją.
• Pripojte **rohový záves (DEG)** do vnútorného roka nádoby, tak ako je znázornené.
• Rögzítse a saroktámaszt (DEG) a kosár belső sarkára a ábra szerint



Poznámka: Opakujte postup u každého vnitřního rohu.
Uwaga: Powtórz tę czynność dla każdego narożnika wewnętrznego.
Poznámka: Tento krok zopakujte pri každom vnútorného rohu.
Megjegyzés: Ismételje meg a folyamatot minden belső saroknál

▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK

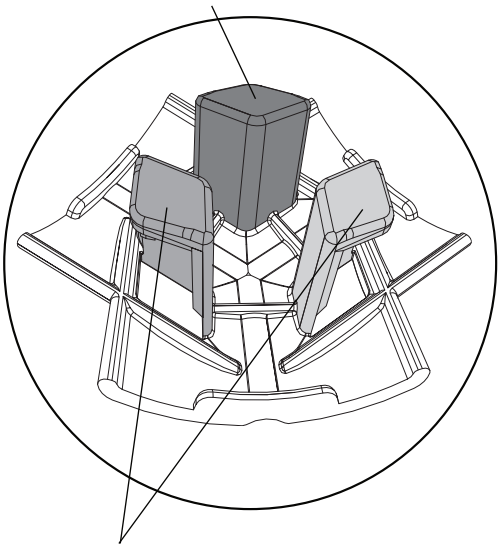


1.13

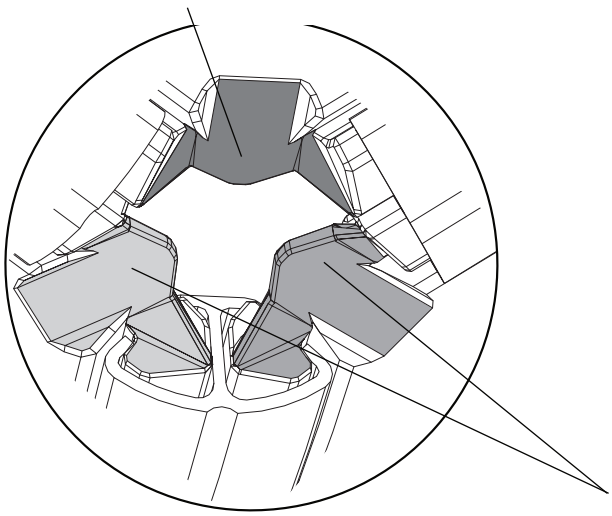
- Vložte konce dvou spodních svorek **rohových víček (DDW)** dolů, za dva spodní rohové panely.
- Umieść wypustki dwóch zacisków dolnych **zaślepki narożnej (DDW)** w dół, za dwoma dolnymi narożnikami paneli.
- Čepieľky dvoch spodných spôn **rohového viečka (DDW)** zasuňte pod dva spodné rohy panelu.
- Helyezze a két alsó saroksapka-bilincs (DDW) végét lefelé, a két alsó sarokpanel mögé

Poznámka: Pro zviditelnění jsou svorky zobrazeny stínovaně; jakákoliv svorka může být horní svorka.
Uwaga: Zaciski zacieniowano wyłącznie w celu ilustracyjnym, dowolny zacisk może pełnić funkcję zacisku górnego.
Poznámka: Spony sú načrtnuté iba pre ilustračné účely; každá sponka môže byť horná spona.
Megjegyzés: A jobb láthatóság érdekében a bilincsek árnyékolva vannak; bármelyik bilincs lehet a felső bilincs.

Horní svorka / Zacisk górny / Horná spona / Felső bil

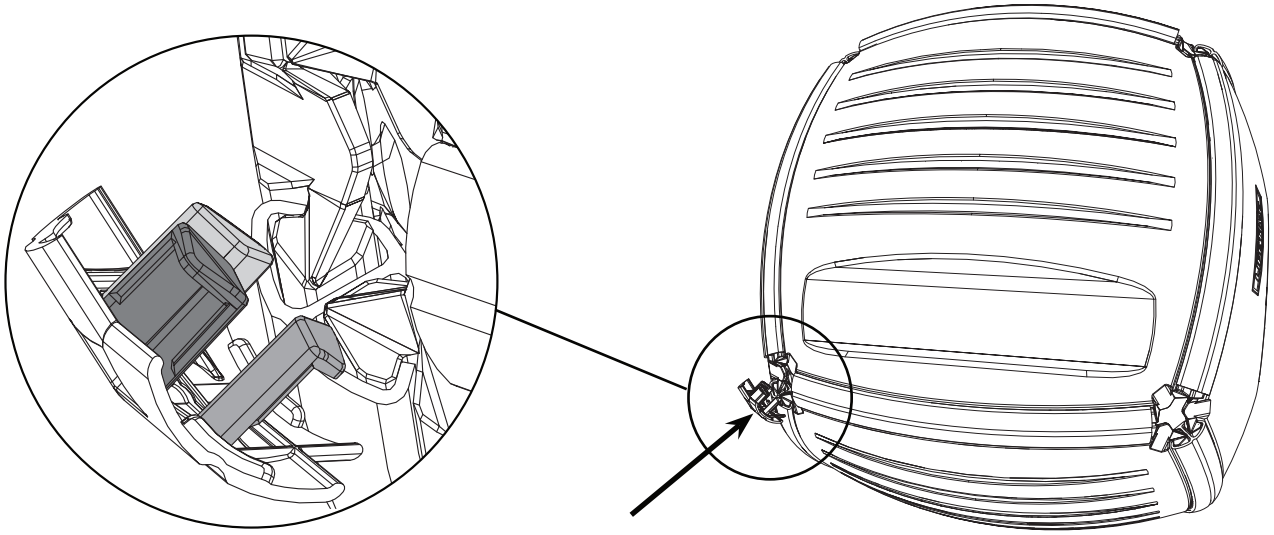


Pro horní svorku / Dla zacisku górnego / Pre hornú sponu / A felső bilincshez



Rohy panelů/ Narożniki paneli / Rohy panela / A panelek sarkai

Spodní svorka / Zaciski dolne / Spodná spona / Alsó bilincs



▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK





1.14

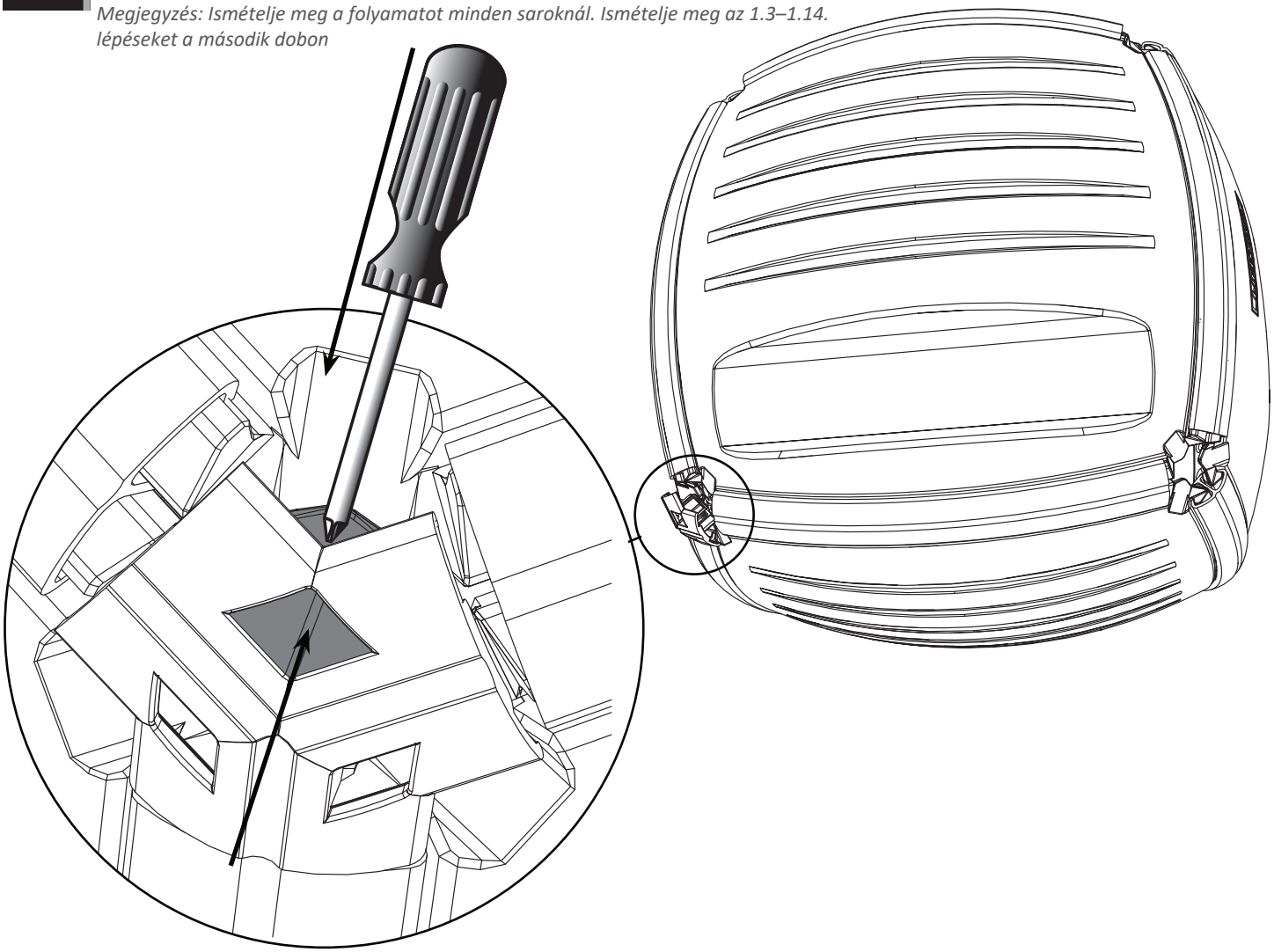
• Po vložení dvou spodních svorek za rohy panelů, jemně šroubovákem zatlačte na horní svorku, čímž jí pomůžete vklouznout za horní roh panelu.

• Po umieszczeniu dwóch dolnych zacisków za narożnikami paneli delikatnie dociśnij zacisk górny wkrętakiem, pomagając mu wsunąć się za górny narożnik panelu.

• Po zasunutí dvoch spodných spôn za rohy panelov jemne pritlačte hornú sponu skrutkovačom a pretiahnite ju za horný roh panelu.

• Miután behelyezte a két alsó bilincset a panel sarkai mögé, egy csavarhúzóval finoman nyomja meg a felső bilincset, hogy az a panel felső sarka mögé csússzon

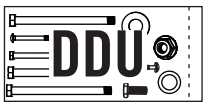
Poznámka: Postup opakujte u všech rohů. Opakujte kroky 1.3-1.14 na druhém bubnu.
Uwaga: Powtórz te czynności dla wszystkich narożników. Powtórz czynności 1.3 - 1.14 dla drugiego bębna.
Poznámka: Tieto kroky zopakujte pri všetkých rohov. U druhého bubna zopakujte kroky 1.3 - 1.14.
Megjegyzés: Ismételje meg a folyamatot minden saroknál. Ismételje meg az 1.3–1.14. lépéseket a második dobon

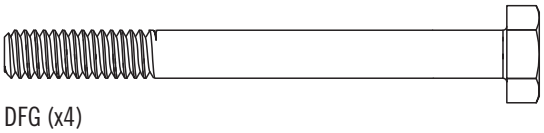


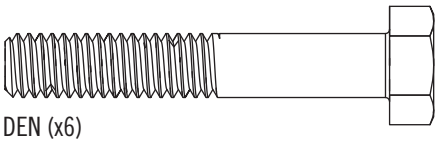
2 SESTVENÍ RÁMU / MONTAŻ RAMY / MONTÁŽ RÁMU / A KERET ÖSSZESZERELÉSE

POTŘEBNÝ SPOJOVACÍ MATERIÁL / WYMAGANE ELEMENTY ZŁĄCZNE / POŽADOVANÉ SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES KÖTŐELEM

Blistr / Blistra / Blistrového balenia / Buborékfólia



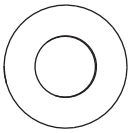

DFG (x4)

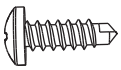

DEN (x6)

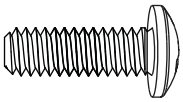
2


ADJ (x10)


AAN (x6)


BHO (x12)

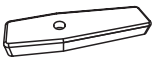

BHJ (x1)


BFY (x6)

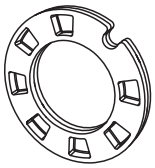
POŽADOVANÉ DÍLY / WYMAGANE CZĘŚCI / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK

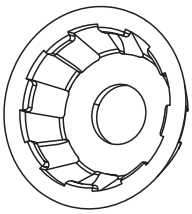
Malé části / Małych elementów / Malých dielov / Apró alkatrészek

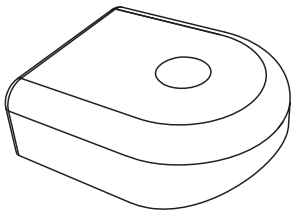


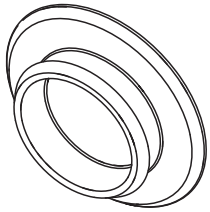

DDJ (x4)

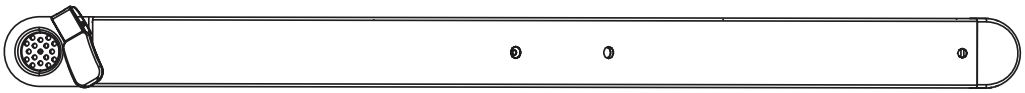

DDI (x2)

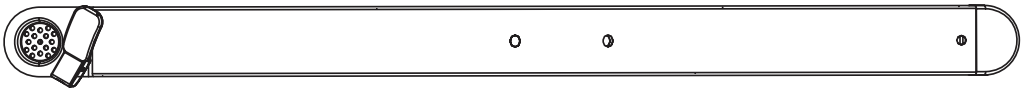

DDC (x4)

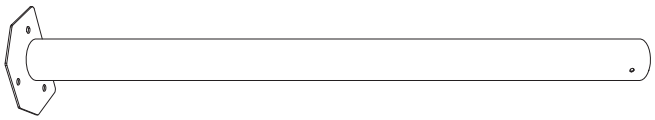

DDG (x6)


DDE (x4)

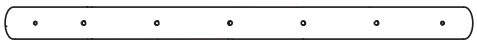

DDS (x6)

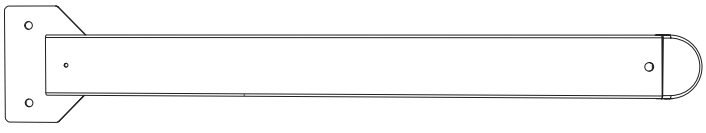

DEI (x1)

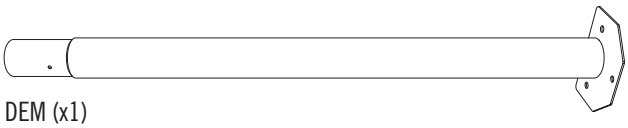

DUQ (x1)


DEL (x1)


DEK (x1)


DCV (x2)


DEJ (x2)


DEM (x1)

NÁŘADÍ, KTERÉ BUDETE POTŘEBOVAT / WYMAGANE NARZĘDZIA / POTREBNÉ NÁRADIE / A SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK


7/16" (11 mm) (x2)

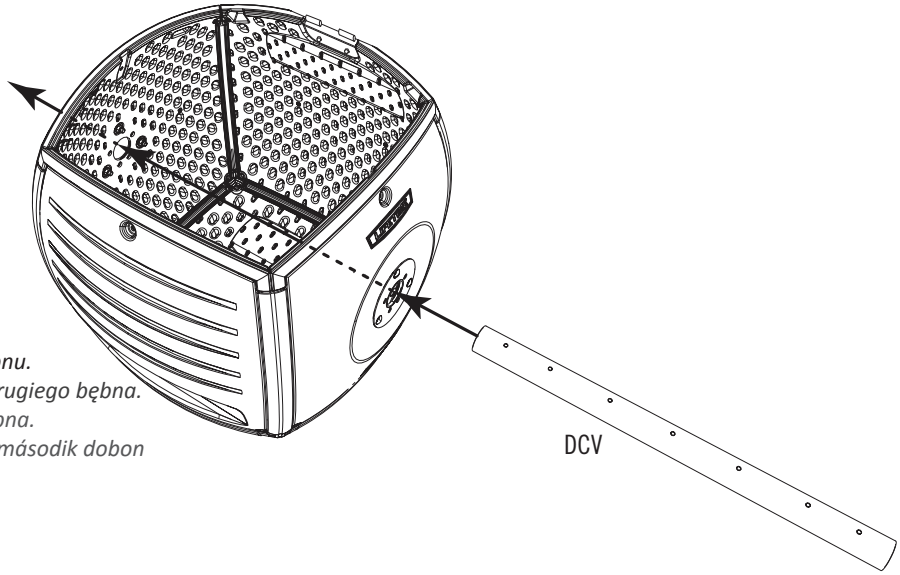

1/2" (13 mm) (x2)





2.1

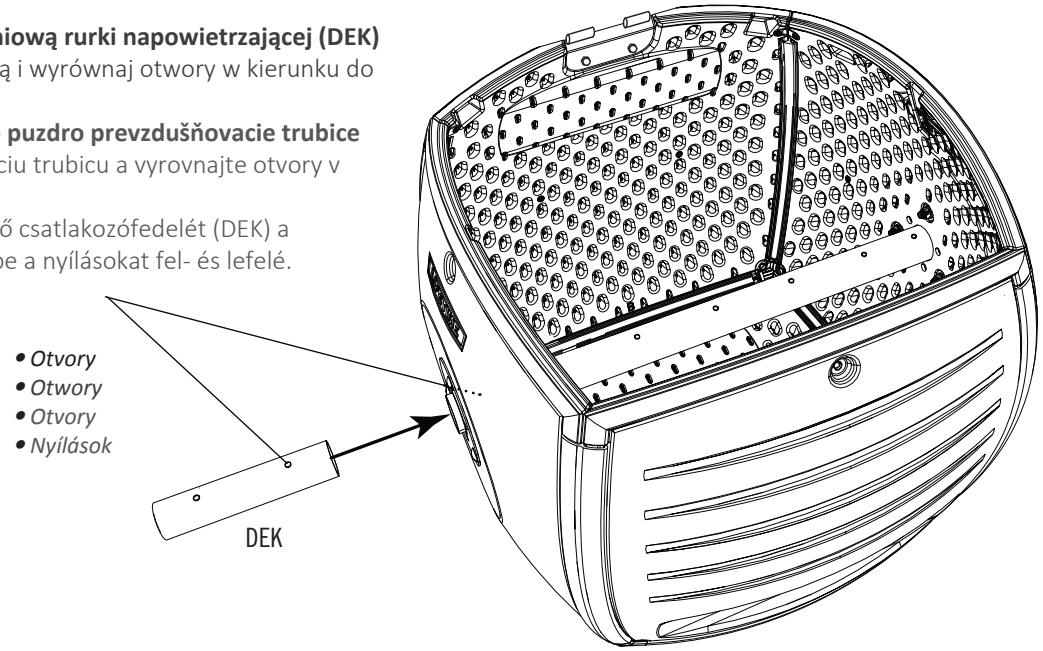
- Posuňte **vzduchovou trubici (DCV)** do jednoho z bubnů tak, jak je zobrazeno. Tento buben bude na pravé straně.
- Wsuń **rurkę napowietrzającą (DCV)**do jednego z bębnów, zgodnie z rysunkiem. Bęben ten będzie się znajdował z prawej strony.
- Nasuňte **prevzdušňovaciu trubicu (DCV)** na jeden z bubnov tak, ako je znázornené. Tento bubon bude po pravej strane.
- Csúsztassa a levegőcsövet (DCV) az egyik dobba az ábra szerint. Ez a dob lesz a jobb oldalon



! *Poznámka: Opakujte krok 2.1 na druhém bubnu.*
Uwaga: Powtórz czynność z punktu 2.1 dla drugiego bębna.
Poznámka: Krok 2.1 zopakujte u druhého bubna.
Megjegyzés: Ismételje meg a 2.1-es lépést a második dobon

2.2

- Posuňte **kryt konektoru vzduchové trubice (DEK)** do vzduchové trubice a nastavte otvory nahoru a dolů.
- Wsuń **tuleję połączeniową rurki napowietrzającej (DEK)** w rurkę napowietrzającą i wyrównaj otwory w kierunku do góry i w dół.
- Nasuňte **pripojovacie puzdro prevzdušňovacie trubice (DEK)** na prevzdušňovaciu trubicu a vyrovnajte otvory v hornej a spodnej časti.
- Csúsztassa a levegőcső csatlakozófedelét (DEK) a levegőcsőbe, és állítsa be a nyílásokat fel- és lefelé.

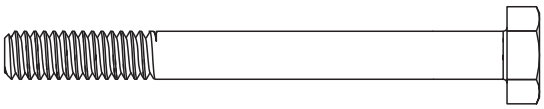


▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK



7/16"
(11 mm) (x2)



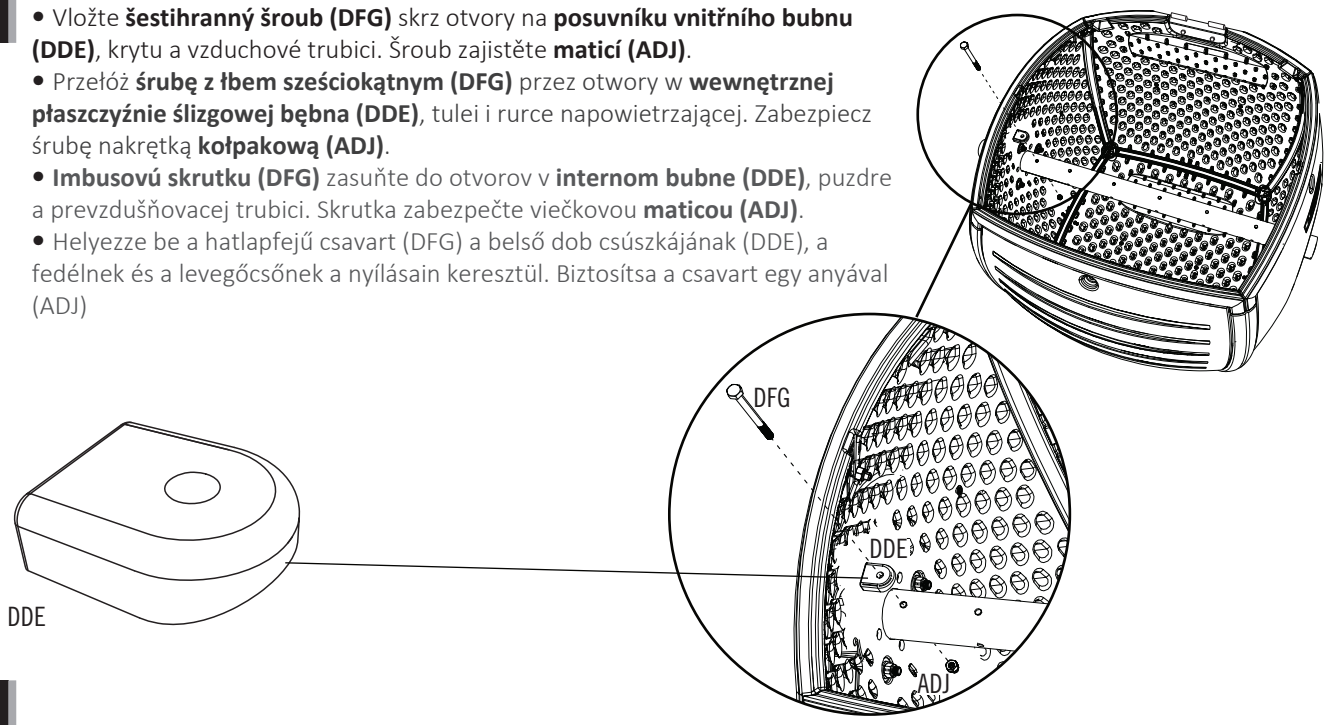
DFG (x1)



ADJ (x1)

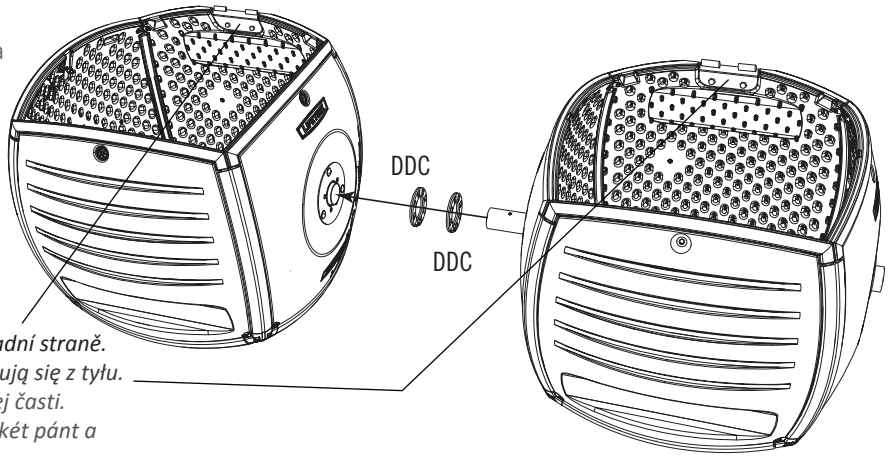
2.3

• Vložte **šestihranný šroub (DFG)** skrz otvory na **posuvníku vnitřního bubnu (DDE)**, krytu a vzduchové trubici. Šroub zajistěte **maticí (ADJ)**.
• Przełóż **śrubę z łbem sześciokątnym (DFG)** przez otwory w **wewnętrznej płaszczyźnie ślizgowej bębna (DDE)**, tulei i rurce napowietrzającej. Zabezpiecz śrubę nakrętką **kołpakową (ADJ)**.
• **Imbusovú skrutku (DFG)** zasuňte do otvorov v **internom bubne (DDE)**, puzdre a prevzdušňovacej trubici. Skrutka zabezpečte viečkovou **maticou (ADJ)**.
• Helyezze be a hatlapfejű csavart (DFG) a belső dob csúszkájának (DDE), a fedélnek és a levegőcsőnek a nyílásain keresztül. Biztosítsa a csavart egy anyával (ADJ)



2.4

• Posuňte dvě **podložky bubnu (DDC)** přes spojovací kryt. Poté posuňte druhý buben na spojovací kryt. Druhý buben bude levý buben.
• Nasuń dwie **przekładki bębnów (DDC)** na tuleję połączeniową. Następnie nasuń drugi bęben na tuleję połączeniową. Ten drugi bęben będzie bębnem lewym.
• Nasuňte **rozpery bubna (DDC)** na pripojovacie puzdro. Potom druhý bubon nasuňte na pripojovacie puzdro. Tento druhý bubon bude ľavý bubon.
• Csúsztassa a két dobratét (DDC) a csatlakozófedélre. Ezután csúsztassa a második dobot a csatlakozófedélre. A második dob lesz a bal oldali dob



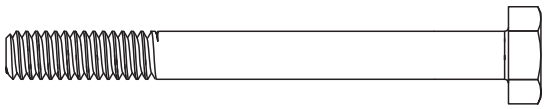
Poznámka: Ujistěte se, že oba panty jsou na zadní straně.
Uwaga: Sprawdzić, czy obydwa zawiasy znajdują się z tyłu.
Poznámka: Uistite, sa či sú oba závesy v zadnej časti.
Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy mindkét pánt a hátsó oldalon van.

▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK



7/16"
(11 mm) (x2)



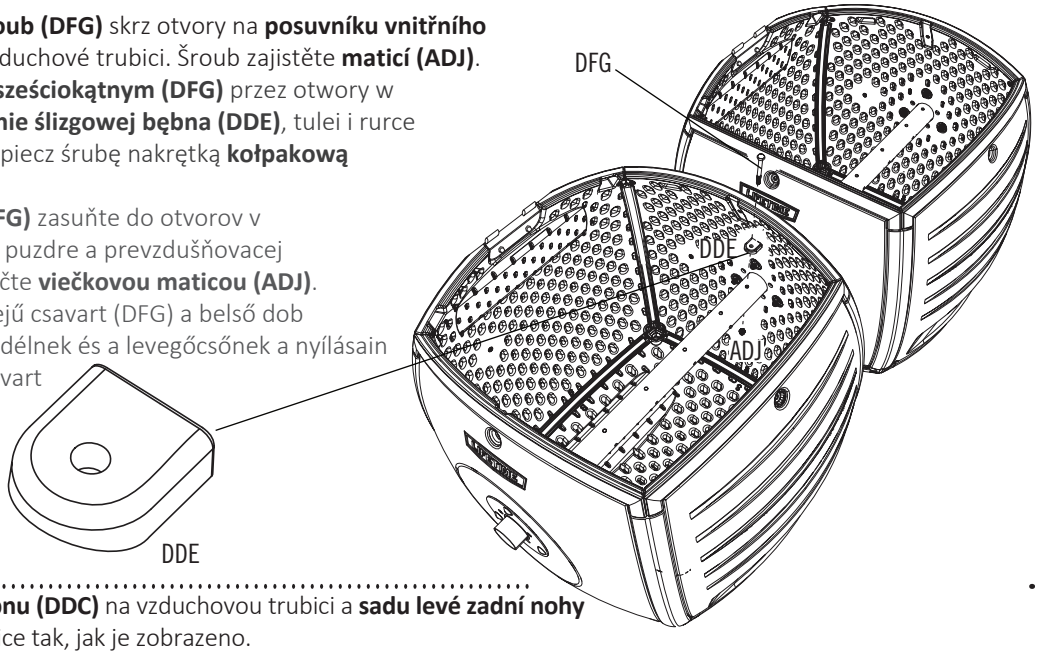
DFG (x1)



ADJ (x1)

2.5

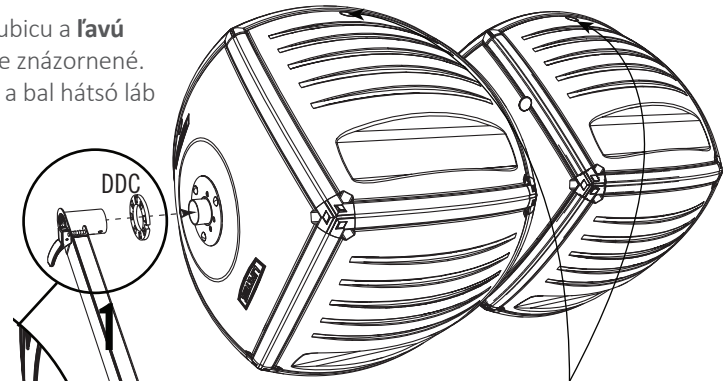
• Vložte **šestihranný šroub (DFG)** skrz otvory na **posuvníku vnitřního bubnu (DDE)**, krytu a vzduchové trubici. Šroub zajistěte **maticí (ADJ)**.
• Przełóż **śrubę z łbem sześciokątnym (DFG)** przez otwory w **wewnętrznej płaszczyźnie ślizgowej bębna (DDE)**, tulei i rurce napowietrzającej. Zabezpiecz śrubę nakrętką **kołpakową (ADJ)**.
• **Imbusovú skrutku (DFG)** zasuňte do otvorov v **internom bubne (DDE)**, puzdre a prevzdušňovacej trubici. Skrutku zabezpečte **viečkovou maticou (ADJ)**.
• Helyezze be a hatlapfejű csavart (DFG) a belső dob csúszkájának (DDE), a fedélnek és a levegőcsőnek a nyílásain keresztül. Rögzítse a csavart egy anyával (ADJ)



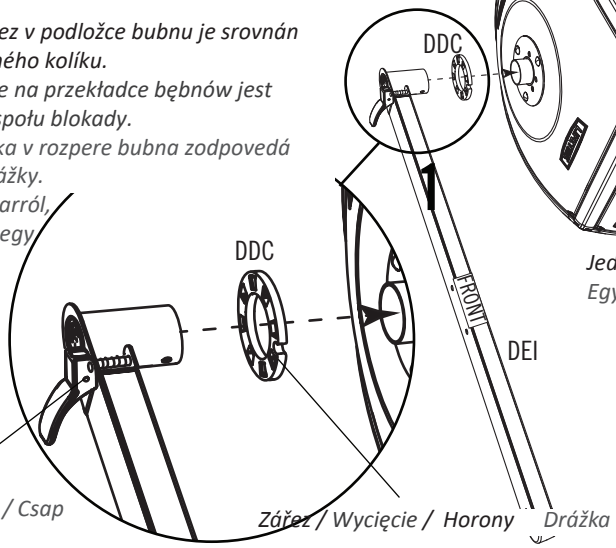
2.6

• Posuňte **podložku bubnu (DDC)** na vzduchovou trubici a **sadu levé zadní nohy (DEI)** do vzduchové trubice tak, jak je zobrazeno.
• Nasuń **przekładkę bębnów (DDC)** na rurkę napowietrzającą i **zespół nogi tylnej lewej (DEI)** na rurkę napowietrzającą, zgodnie z ilustracją.
• Nasuňte **rozpery bubna (DDC)** na prevzdušňovací trubicu a **ľavú zadnú nohu (DEI)** na prevzdušňovací trubicu tak, ako je znázornené.
• Csúsztassa a dobtétet (DDC) a levegőcsőre, valamint a bal hátsó láb egységet (DEI) a levegőcsőbe az ábra szerint

! Poznámka: Ujistěte se, že zářez v podložce bubnu je srovnán se závlačkou v sestavě pojistného kolíku.
Uwaga: Sprawdź, czy wycięcie na przekładce bębnów jest wyrównane ze sworzniem zespołu blokady.
Poznámka: Uistite sa, či drážka v rozpere bubna zodpovedá kolíku v zostave kolíkovej zarážky.
Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a dobtéten lévő horony egy vonalba esik a biztosítószeg egységben lévő sasszeggel.



Jedna zástrčka / Jedna zaślepka / Jedna zástrčka / Egy csatlakozó



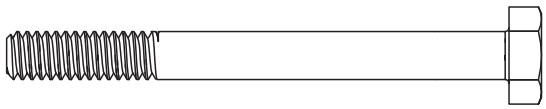
Kolík / Sworzeń / Kolík / Csap
Zářez / Wycięcie / Horony
Drážka

▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK



7/16"
(11 mm) (x2)



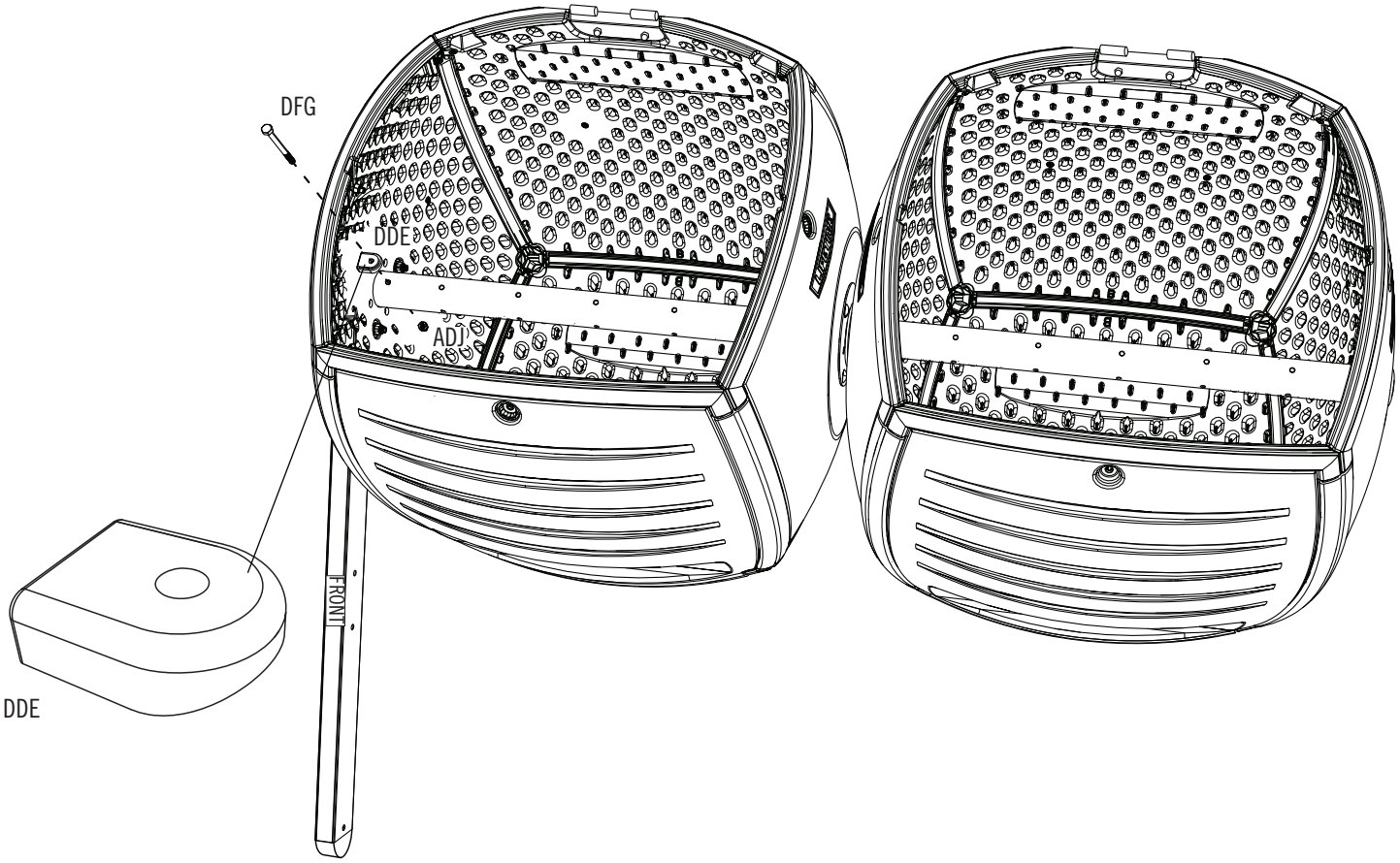
DFG (x2)



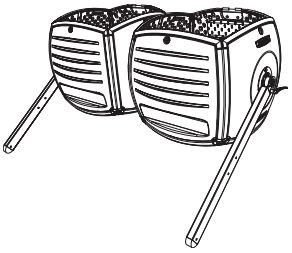
ADJ (x2)

2.7

- Zajistěte zadní nohu k levé straně bubnů pomocí přiloženého vybavení.
- Przymocować nogę tylną do lewej strony bębnów za pomocą znajdujących się w zestawie elementów montażowych.
- Zadnú nohu zaistite k ľavej strane bubna pomocou dodaného náradia.
- Rögzítse a hátsó lábat a dobok bal oldalához a mellékelt szerelvények segítségével



Poznámka: Postup opakujte u pravé zadní nohy (DUQ) na pravé straně bubnů. Uwaga: Powtórzyć tę czynność dla nogi tylnej prawej (DUQ) z prawej strony bębnów. Poznámka: Tento krok zopakujte pri pravej zadnej nohy (DUQ) po pravej strane bubna.
Megjegyzés: Ismételje meg a folyamatot a jobb hátsó lábnál (DUQ) a dobok jobb oldalán



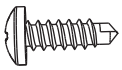
▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK

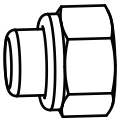


1/2"
(13 mm) (x2)

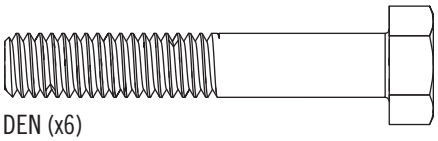




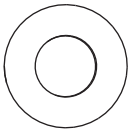
BHJ (x1)



AAN (x6)



DEN (x6)



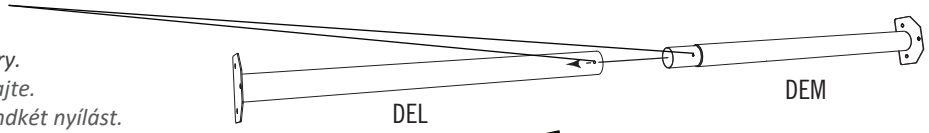
BHO (x12)

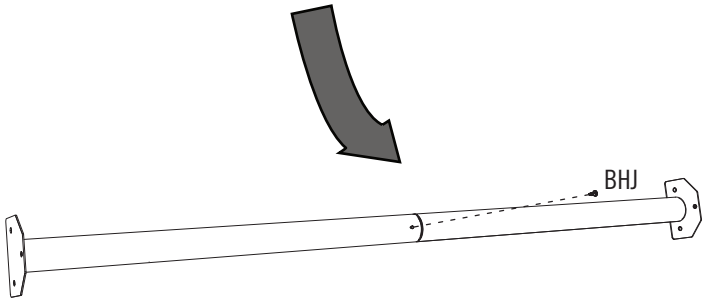
2.8



- Nastavte dvě **křížové tyče (DEL** a **DEM)** tak, jak je zobrazeno. Do křížových tyčí našroubujte pomocí elektrické vrtačky **samořezné šrouby (BHJ)**.
- Ułożyć obydwie **rurki poprzeczne (DEL** i **DEM)** zgodnie z ilustracją. Za pomocą wkrętarki elektrycznej wkręcić **wkręt samonawiercający (BHJ)** w obydwie rurki poprzeczne.
- Dve **prepojovacie rúrky (DEL** a **DEM)** nasmerujte tak, ako je znázornené. K vloženie samoreznej **skrutky (BHJ)** do dvoch prepojovacích rúrok použite elektrický vrták.
- Állítsa be a két keresztrúdat (DEL és DEM) az ábra szerint. Csavarozza be az önmetsző csavarokat (BHJ) a keresztrudakba egy elektromos fúrógép segítségével.

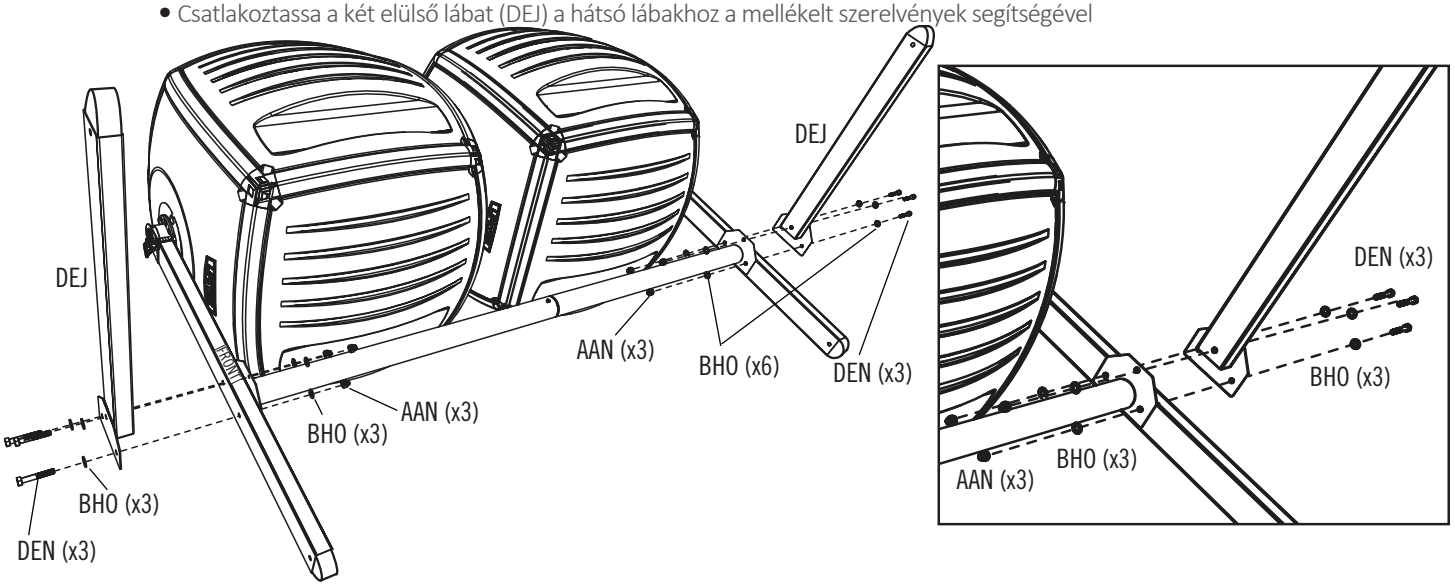
• Oba otvory zarovnejte
• Wyrównać te dwa otwory.
• Tieto dva otvory vyrovnajte.
• Igazítsa egy vonalba mindkét nyílást.





2.9

- Připojte dvě **přední nohy (DEJ)** k zadním nohám pomocí přiloženého vybavení.
- Przymocować obydwie **nogi przednie (DEJ)** do nóg tylnych za pomocą znajdujących się w zestawie elementów montażowych.
- Dve **predné nohy (DEJ)** pripevnite k zadným nohám pomocou priloženého náradia.
- Csatlakoztassa a két elülső lábat (DEJ) a hátsó lábakhoz a mellékelt szerelvények segítségével



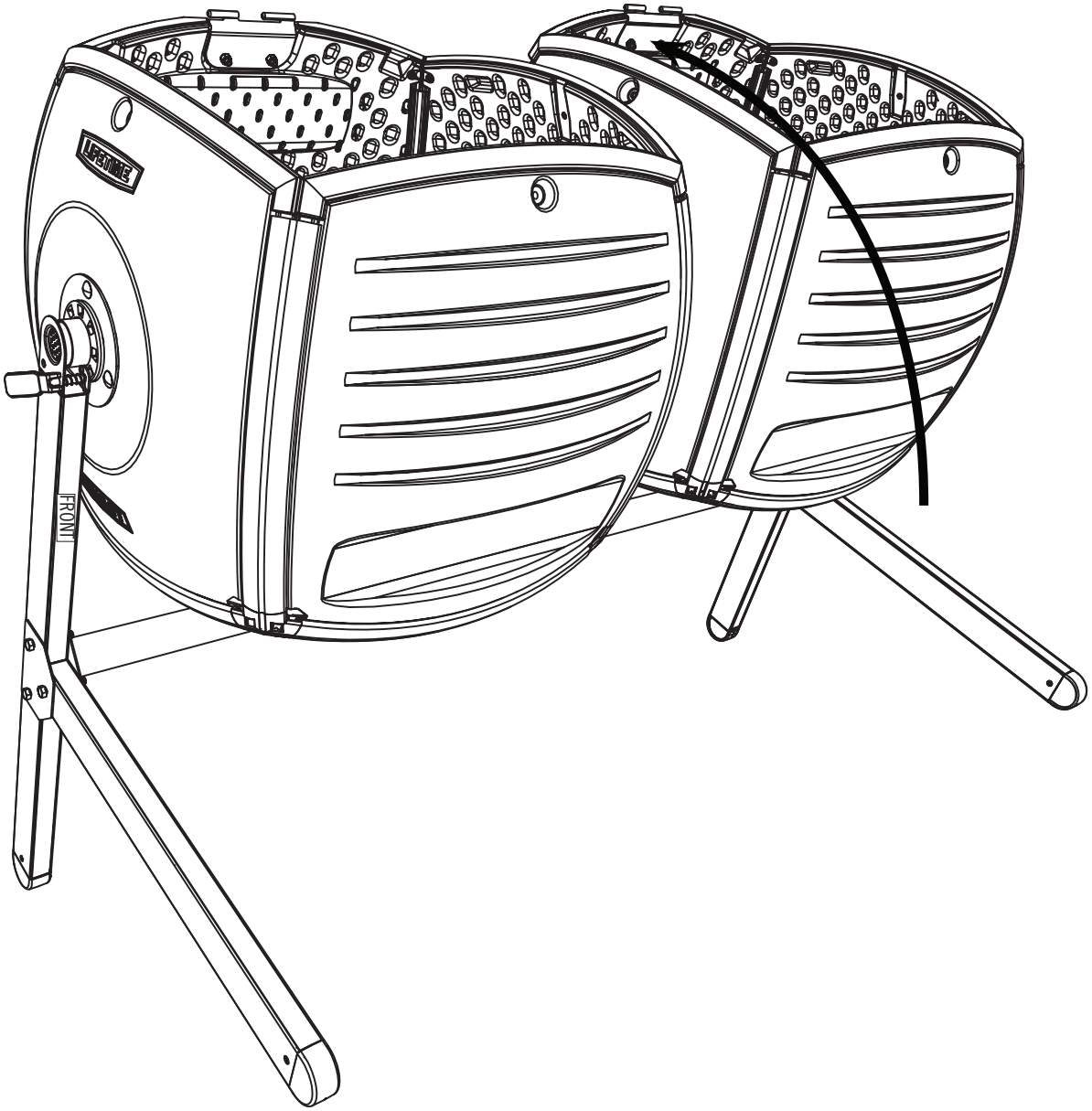
▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK



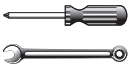
2.10

- Kompostér otočte vzhůru tak, jak je zobrazeno.
- Odwrócić kompostownik do pozycji stojącej, zgodnie z rysunkiem.
- Kompostér otočte smerom nahor, tak ako je znázornené.
- Fordítsa meg a komposztálót az ábra szerint

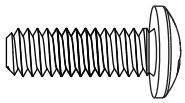


▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK



7/16"
(11 mm)



BFY (x6)

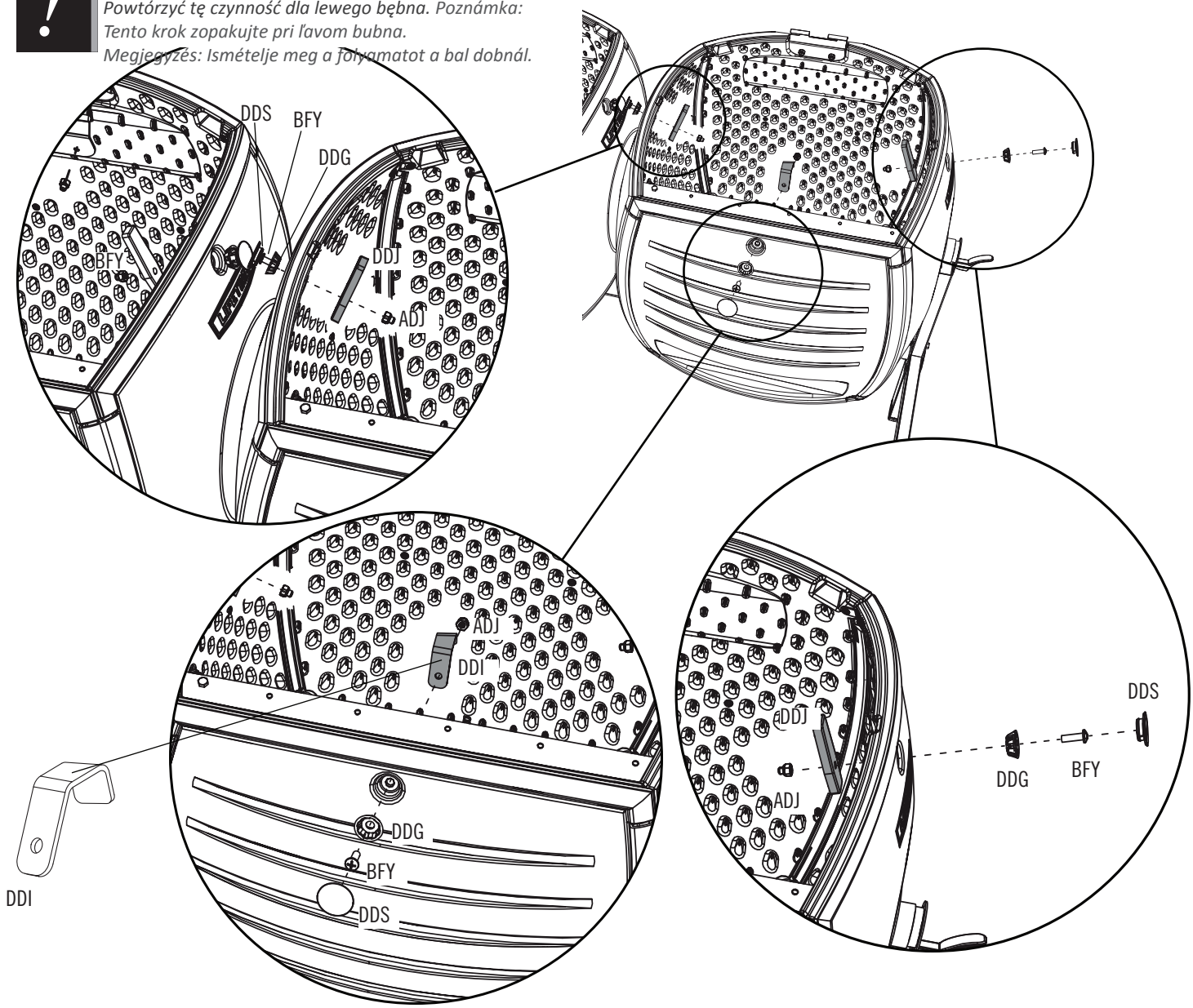


ADJ (x6)

2.11

- K pravému bubnu připevněte následující vybavení.
- Założyć poniższe elementy mocujące do bębna prawego.
- Nasledujúce náradie pripevnite k pravému bubnu.
- Rögzítse a következő szerelvényeket a jobb dobhoz.

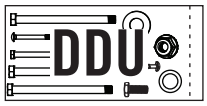
Poznámka: Opakujte postup u levého bubnu. Uwaga: Powtórzyć tę czynność dla lewego bębna. Poznámka: Tento krok zopakujte pri ľavom bubna. Megjegyzés: Ismételje meg a folyamatot a bal dobnál.



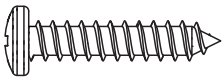
3 SESTAVENÍ VÍKA / MONTAŻ POKRYW / MONTÁŽ VÍKA / A FEDÉL ÖSSZESZERELÉSE

POTŘEBNÝ SPOJOVACÍ MATERIÁL / WYMAGANE ELEMENTY ZŁĄCZNE / POŽADOVANÉ SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES KÖTŐELEMEK

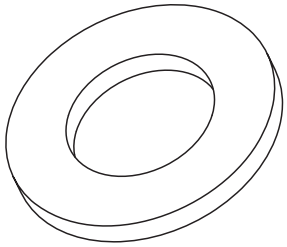
Blistr / Blistra / Blistrového balenia / Blishatag



3



DDL (x4)

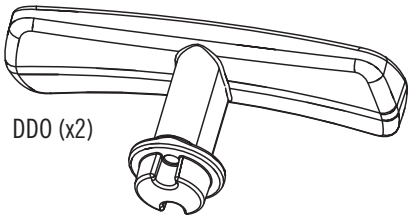


DDM (x2)

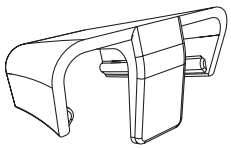
POŽADOVANÉ DÍLY / WYMAGANE CZĘŚCI / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES

Malé části / Małych elementów / Malých dielov / Apró alkatrészek

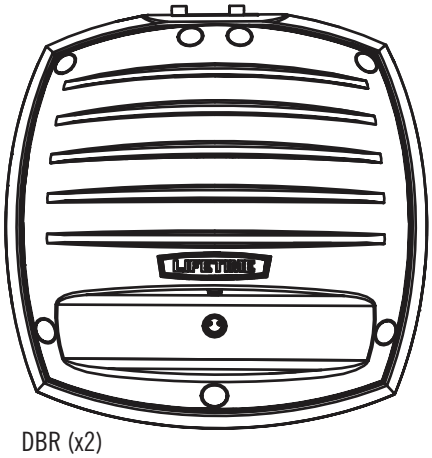
DEH



DDO (x2)

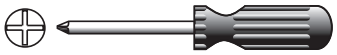


DEY (x1)



DBR (x2)

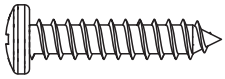
NÁŘADÍ, KTERÉ BUDETE POTŘEBOVAT / WYMAGANE NARZĘDZIA / POTREBNÉ NÁRADIE / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK



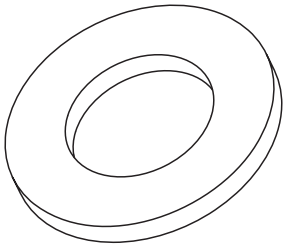
▶ ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / SEKCJA 1 (CIĄG DALSZY) / 1. ČASŤ (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS)

POŽADOVANÉ NÁŘADÍ A VYBAVENÍ / WYMAGANE NARZĘDZIA I OSPRZĘT / POŽADOVANÉ NÁRADIE A SPOJOVACIE PROSTRIEDKY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS FELSZERELÉSEK





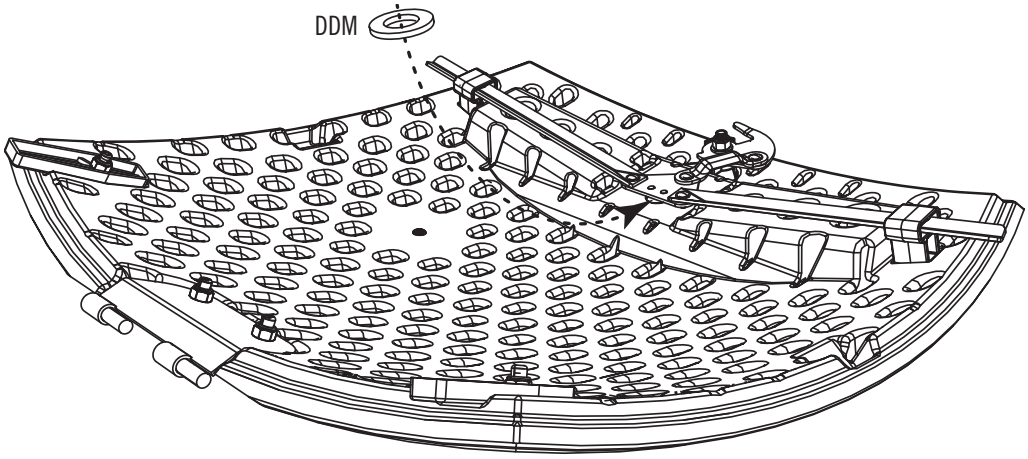
DDL (x4)



DDM (x2)

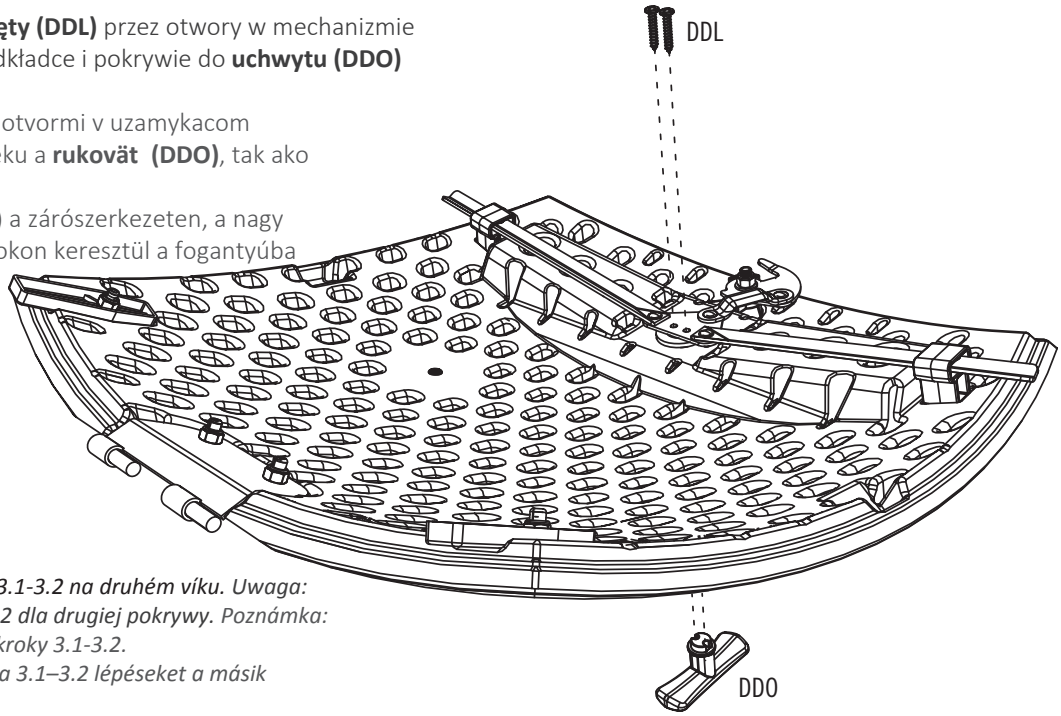
3.1

• Posuňte velkou **podložku (DDM)** mezi kovový zamykací mechanismus a plastové víko tak, jak je zobrazeno.
• Wsunąć dużą **podkładkę (DDM)** między metalowy mechanizm blokady a pokrywę z tworzywa sztucznego zgodnie z rysunkiem.
• Posuňte veľkú **podložku (DDM)** do priestoru medzi kovovým zamykaním ústrojenstvom a plastovým vekom, tak, ako je znázornené.
• Csúsztassa a nagy alátétet (DDM) a fém zárószerkezet és a műanyag fedél közé az ábra szerint



3.2

• Vložte dva **šrouby (DDL)** skrz otvory v zamykacím mechanismu, velké podložce, víku a do **rukojeti (DDO)** tak, jak je zobrazeno.
• Wkręć obydwa **wkręty (DDL)** przez otwory w mechanizmie blokującym, dużej podkładce i pokrywie do **uchwytu (DDO)** zgodnie z rysunkiem
• Dve **skrutky (DDL)** pretiahnite otvormi v uzamykacom ústrojenstvu, veľkej podložke, veku a **rukoväť (DDO)**, tak ako je znázornené.
• Helyezzen be két csavart (DDL) a zárószerkezeten, a nagy alátéten és a fedélen lévő nyílásokon keresztül a fogantyúba (DDO) az ábra szerint

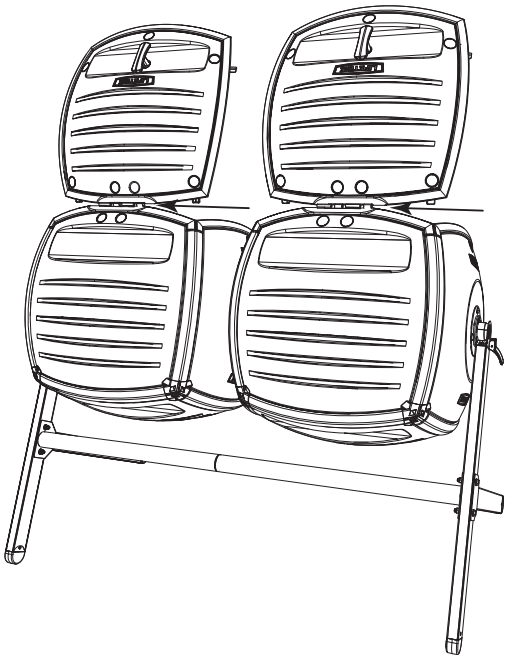


Poznámka: Opakujte kroky 3.1-3.2 na druhém víku. Uwaga: Powtórzyć czynności 3.1 - 3.2 dla drugiej pokrywy. Poznámka: Pri druhom veka zopakujte kroky 3.1-3.2. Megjegyzés: Ismételje meg a 3.1–3.2 lépéseket a másik fedélen.



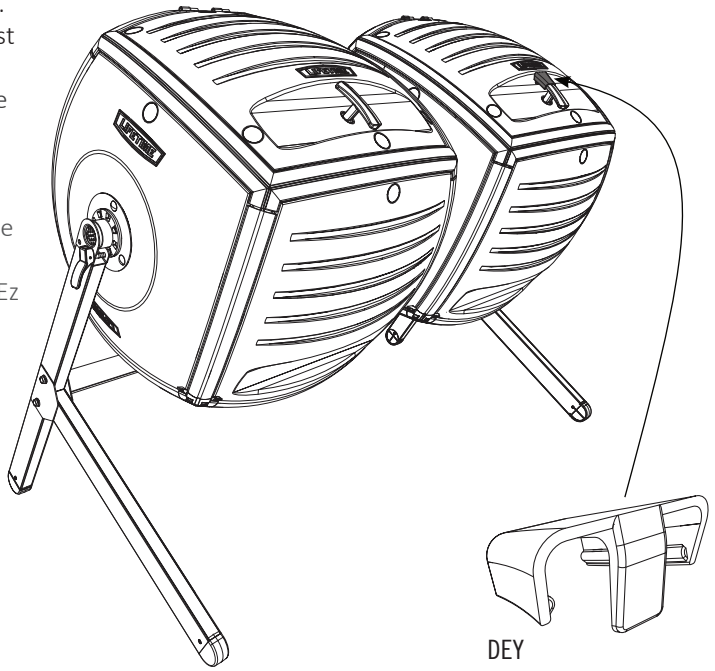
3.3

- Posuňte obě víka na bubny tak, jak je zobrazeno.
- Nasunąć obydwie pokrywy na bębny zgodnie z rysunkiem.
- Dve veka posuňte na bubny tak, ako je znázornené.
- Csúsztassa mindkét fedelet a dobokra az ábra szerint.



3.4

- Připevněte **indikační svorku (DEY)** k jedné z rukojetí. To bude ukazovat, který buben obsahuje starší kompost -který je téměř připraven.
- Założyć **wskaźnik (DEY)** na jeden z uchwytów. Będzie on informował o tym, który bęben zawiera starszy kompost, który jest prawie gotowy.
- **Sponu ukazovatele (DEY)** pripevnite na jednu z rukovätí. Bude označovať, ktorý bubon obsahuje staršie kompost, ktorý je takmer pripravený.
- Rögzítse az jelölőkapcsot (DEY) az egyik fogantyúra. Ez mutatja majd, hogy melyik dob tartalmazza a régebbi komposztot, amely már szinte kész



DEY

Poznámka: Kompostér nikdy z místa na místo neposunujte— při přepravě jej zdvihněte.
Uwaga: Kompostownika nie należy przesuwać, w celu zmiany miejsca należy go podnieść i przenieść.
Poznámka: Tento kompostér nikdy neposúvajte z jedného miesta do druhej—kompostér pri presúvaní zdvihnite.
Megjegyzés: Soha ne csúsztassa a komposztálót a helyéről – szállításkor mindig emelje fel.

VAROVÁNÍ

- Do kompostéru a na kompostér nelezte.
- Před otevřením víka musí být zamykací kolík odjištěn.
- Při vyjímání kompostu ostrými předměty dávejte pozor na poškození bubnů.

OSTRZEŻENIE

- Nie wspinać się do kompostownika, na niego ani wokół niego.
- Przed otwarciem pokrywy należy sprawdzić, czy sworzeń blokady jest zaczepiony.
- Zachować ostrożność w przypadku posługiwania się ostrymi przedmiotami w celu usunięcia kompostu, aby nie uszkodzić bębna.

VAROVANIE

- Na kompostér, do neho alebo jeho konštrukcii nelezte.
- Pred otvorením veka je potrebné zapojiť zaisťovací kolík.
- Pri použití ostrých predmetov k vyberanie kompostu dajte pozor, aby ste nepoškodili bubon.

FIGYELMEZTETÉS

- Ne másszon be a komposztálóba és ne álljon rá.
- A fedél kinyitása előtt a reteszelőcsapot ki kell oldani.
- A komposzt éles tárgyakkal történő eltávolításakor ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a dobokat



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Gratulujeme k zakoupení výrobku značky Lifetime®. Pokud budete dodržovat dále uvedené pokyny, náš výrobek by vám měl k plné spokojenosti sloužit dlouhá léta.

Polyetylenové panely jsou odolné vůči znečištění a ředidlům. Většinu skvrn lze odstranit pomocí jemného mýdla a měkkého kartáčku. Při použití abrazivní čisticích prostředků může dojít k poškrábání materiálu; proto jejich použití nedoporučujeme. Škrábance nebo rezavé skvrny na kovových plochách nejprve lehce zbruste smirkovým papírem. Následně nastříkejte základním antikorozním nátěrem a poté lesklou emailovou barvou. Povrchy chraňte před blízkosti přímých tepelných zdrojů; pokud to není možné, chraňte je pomocí zástěny.



CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Gratulujemy zakupu produktu Lifetime®. Postępując zgodnie z instrukcją poniżej, można zapewnić sobie wieloletnią przydatność i przyjemność z użytkowania produktu.

Wykonane z polietylenu panele są odporne na plamienie i działanie rozpuszczalników. Usunięcia większości plam wystarczy użyć łagodnego roztworu mydła i szczotki z miękkim włosiem. Nie jest zalecane stosowanie ściernych środków myjących, ponieważ mogą one rysować tworzywo. Metalową powierzchnię, na której pojawiły się zarysowania lub rdza, należy delikatnie wygładzić papierem ściernym, zabezpieczyć za pomocą antykorozyjnej farby podkładowej w spreju, a następnie pokryć farbą emaliową. Produkt należy przechowywać z dala od bezpośrednich źródeł ciepła, chyba że zostanie zabezpieczony specjalną osłoną termiczną.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

Blahoželáme vám k zakúpeniu produktu Lifetime®. Ak budete dodržiavať dolu uvedené pokyny, váš produkt Lifetime vám bude slúžiť mnoho rokov.

Polyetylénové panely sú odolné proti znečisteniu a účinkom rozpúšťadiel. Väčšinu znečistení možno odstrániť slabým saponátom a kefkou s mäkkými štetinami. Abrazívne čistiace materiály môžu plast poškodiť a ich používanie neodporúčame. Škrabance a hrdzavé miesta na kove opravíte slabým obrúsením postihnutej plochy; potom nastriekajte základný antikorózny náter a nakoniec nastriekajte emailový náter s vysokým leskom. Bez používania tepelnej bariéry sa vyhnite umiestňovaniu priameho tepelného zdroja na alebo do blízkosti povrchov.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Gratulálunk a Lifetime® márka termékének megvásárlásához. Ha betartja az alábbi utasításokat, termékünk teljes elégedettségére fog szolgálni hosszú éveken át.

A polietilén panelek ellenállnak a szennyeződéseknek és oldószereknek. A legtöbb folt enyhe szappannal és puha kefével eltávolítható. Súroló hatású tisztítószerek használata esetén az anyag megkarcolódhat; ezért ezek használatát nem javasoljuk. A fémfelületeken lévő karcolásokat vagy rozsdafoltokat először finoman csiszolja le csiszolópapírral. Ezt követően fújja le korróziógátló alapozóval, majd fényes zománcfestékkel. A felületeket óvja a közvetlen hőforrások közelségétől; ha ez nem lehetséges, védje őket egy árnyékolóval (vagy hővédő pajzzsal).